

# شخصیات

ڈاکٹر اودھا کرشنن اور علامہ اقبال

پروفیسر یوسف سلیم چشتی

کافر کی یہ مہچھپان کہ آفاق میں گم ہے

مومن کی یہ مہچھپان کہ گم اس میں ہیں آفاق

ڈاکٹر صاحب کی شخصیت اور ان کے فلسفے سے میری دلچسپی کا آغاز ان کی ایک مختصر، مگر خیال انگیز تعریف موسومہ "کالکی Kalki کے مطالعے سے ہوا، جو میں نے ۱۹۲۴ء میں پڑھی تھی۔ اس کتاب میں انہوں نے تہذیب مغرب پر تنقید کی ہے اور یہ ثابت کیا ہے کہ یہ تہذیب بنی آدم کے حق میں پیامِ ہلاکت ہے۔ وجہ اس کی یہ ہے کہ اس تہذیب کے قہرِ ریبیح کی بنیاد مادیت (انکارِ خدا) پر ہے اور خدا کا انکار کرنے کے بعد انسان رفتہ رفتہ بہائم کی سطح پر آجاتا ہے اور اس سطح پر آجانے کے بعد انسان کا وجود بنی آدم کے حق میں سراسر شرم ہی جاتا ہے۔ اس کے بعد انہوں نے مغرب کو روحانیت کی دعوت دی ہے اور اس حقیقت کو واضح کیا ہے کہ پائیدار اور نافع تہذیب صرف ایمان باللہ کی بنیاد پر قائم ہو سکتی ہے۔

اس ٹیکرٹس مضمون سے اوراق کر کے اس بات کی صراحت ضروری معلوم ہوتی ہے کہ ڈاکٹر صاحب نے اپنے اکثر مقالات میں بنی آدم کو تہذیبِ مغرب کے مفاسد سے آگاہ کیا ہے اور تہذیب (خدا پرستی) کی ضرورت کا اثبات کیا ہے مثلاً ۱۹۲۵ء میں جو مضمون انہوں نے "مغربی فلسفہ میں ہندی فلسفہ" Contemporary Indian Philosophy کے لیے لکھا تھا، اس میں وہ باری الفاظ اپنی خیال کا اظہار کرتے ہیں:-

"تہذیب ہم سے یقینِ کامل کا مطالبہ کرتا ہے۔ مگر ہمہ حاضر کی سائنٹیفک فطرت پرستی Scientific  
 نے اس صفت کو ہماری زندگی سے خارج کر دیا ہے۔ فطرت پرستوں (معدوم) Naturalism.  
 کا گروہ ہم سے کہتا ہے کہ تہذیب انسانی ترقی کی راہ میں سنگِ گراں ہے مثلاً سائینٹیاں Santayana.  
 تہذیب کو شامی کی ایک صنف قرار دیتا ہے۔ کہ چپے Croce سے علم الاصلہم سے تبسیر کرتا ہے۔

دورنیم Durkheim. اسے ایک فرانسیسی منظر نگار سمجھنا ہے اور لینن Lenin اسے عوام کے حتمی منہ زور ایٹون قرار دیتا ہے۔

لینن پر اس تنقید کا یہ نکتہ صاف ہے کہ صداقت مطلقہ ہماری زندگی سے خارج ہو گئی ہے اور اس کی جگہ خود غرضی نے لے لی ہے۔ بنی آدم کے سروں پر ایک ایسا سماشی نظام مسلط ہو گیا ہے جس کی تباہ کاریوں سے انسانیت تخریب ہو چکی ہے۔ ہر طرف حوسل علی کا بازار گرم ہے اور اس پریت کا مغزیت رقص ہوسل کا تماشا دیکھ رہا ہے۔ اس انکا زندہ کی وجہ سے انسان کی روح آخری سانسیں لے رہی ہے اور اٹھینا قلب نرامل ہو چکا ہے۔

باز آدم برسر مطلب۔ ڈاکٹر صاحب کی اس تصنیف کو پڑھ کر میرا ذہن بلاتا مل علامہ اقبال کے ان اشعار کی طرف منتقل ہو گیا۔

ابھی تک آدمی حیدر زبون شہ پارہی ہے	قیامت ہے کہ انسان لوحِ نفس کا شکار ہے
نظر کو خیرہ کرتی ہے چمک تندیبِ جانہ کی	یہ صنائی گڑھوں نے نغوش کی ریزہ کاری ہے
وہ حکمت ناز تھاجس پر خرد مند ان مزہ کو	ہوس کی پنپو خوشیوں میں تیغ کا زراہی ہے
تذکر کی فنوں کاری سے حکم ہو نہیں سکتا	جہاں میں جس تمدن کی بنا سہا بہ داسی ہے

دیباچہ مغرب کے رہنے والو! خدا کی بیٹی دکھ نہیں ہے

کھرا ہے تم مجھ رہے ہو وہ اب زہر کم عیار ہوگا

تمہاری تہذیب اپنے خنجر سے آپہری خود کشی کرے گی

جو شانِ نازک پر آشوبیا دہنے گا، ناپائیدار ہوگا

مشرک خاک بر آورد تہذیبِ فرنگ۔ باز ایں خاک یک چشم سپر مریم زد!

قصہ مختصر مجھے ڈاکٹر صاحب اور علامہ مرحوم کے افکار میں بڑی مماثلت نظر آتی کیونکہ دونوں نے تہذیبِ مغرب کو بنی آدم کے حق میں جو سب طاقت قرار دیا ہے اور بتائے انسانیت کے لیے ایک ہی فتح سمجھ کر کیا ہے یعنی خدا سے نفی رابطہ استوار کرنا اور مہاں کو جسم (روح کو مادہ سے) پر مقدم رکھنا۔ اس کتاب کی بنا پر مجھے ڈاکٹر صاحب کی دوسری تصانیف کے مطالعے کا شوق پیدا ہوا۔ چنانچہ پنجاب پبلک لائبریری میں جا کر تقشیر کی، تو معلوم ہوا کہ ۱۹۱۸ء سے لے کر اس وقت تک ان کی بتی تصانیف شائع ہوئی ہیں، وہ سب موجود ہیں۔ میں نے سب سے پہلے *The Reign of Religion* کا مطالعہ کیا۔ یہ کتاب مجھے بہت پسند آئی اور اس کی خاص وجہ یہ تھی کہ

## ڈاکٹر اداکار شن اور علامہ اقبال

۱۱

اس میں مجھے جگہ جگہ اپنے ذاتی خیالات کا عکس نظر آیا۔

اس کے بعد میں نے ان کی دوسری بنیاد پر تصنیف Indian Philosophy کا مطالعہ کیا، اگر اول الذکر کتاب کے مطالعے سے مجھ پر یہ حقیقت منکشف ہوئی تھی کہ ڈاکٹر صاحب مغربی فلسفے سے بخوبی واقف ہیں تو اس کتاب کو پڑھ کر مجھے یہ معلوم ہوا کہ وہ ہندوستان کے تمام مدارس فکر پر بھی بڑی گہری نظر رکھتے ہیں خصوصاً مشرقی شکر لاپتہ کے فلسفے کی عیسوی تشریح انہوں نے کی ہے، اس سے بہتر تشریح آج تک میری نظر سے نہیں گزری۔ اگرچہ میں شکر لاپتہ کا مطالعہ ۱۹۱۸ء سے کر رہا ہوں۔

ان دو کتابوں کو پڑھ کر مجھے ڈاکٹر صاحب سے بڑی ذہنی قربت حاصل ہو گئی اور رفتہ رفتہ لاہریری میں ان کی جس قدر تصانیف موجود تھیں، سب پڑھ لیں۔

۱۹۳۹ء میں ان کی شہرہ آفاق تصنیف An idealist view of life پڑھی اس کتاب نے صحیح معنوں میں مجھے ان کا گرویدہ بنا دیا۔ خود ڈاکٹر صاحب کو بھی اپنی اس تصنیف پر ناز ہے اور یہ ناز بالکل بجا ہے۔ یہاں کسی کو یہ غلط فہمی نہ ہو کہ میں ڈاکٹر صاحب کے ہر خیال سے متفق ہوں۔ واضح ہو کہ کوئی شخص کسی دوسرے کے خیالات سے بالکل متفق نہیں ہو سکتا۔ میری گرویدگی کا بنیادی سبب یہ ہے کہ میں بھی ان کی طرح وحدت الوجود کا قائل ہوں اور ان کی طرح یہ یقین تھا ہوں کہ تمام مدارس فکر میں تصوریت مطالعہ اقرب الی الصواب ہے۔ مسائل حیات و کائنات کا تفسیری نمونہ حل تو کسی مدرسہ فکر میں موجود نہیں ہے۔ جب ذہنی انسانی آخری کیوں کی منزل پر پہنچتا ہے تو اس کا جواب کسی "ازم" کے پاس نہیں ہے۔ تصوریت Idealism کے پاس ہے اور ذہن خارجیت Realism کے نزدیکیت Positivism کے پاس ہے اور مادیات Materialism کے پاس ہے انسان العین نے میں یہ مشورہ دیا:

حدیث از مطرب و سنے گو درازہ دھرتہ جو

کہ کس نیکو و نیکشاید حکمت میں ممتارا

ان تمام مدارس فکر میں دیکھنا صرف یہ ہوتا ہے کہ کون سا نظام فکر اقرب الی الصواب ہے یعنی کون سا فلسفہ مسائل حیات و کائنات کی مقابلہ زیادہ تسلی بخش تشریح کر سکتا ہے۔ اب جس شخص کو جو فلسفہ پسند خاطر ہوتا ہے وہ اسے دوسرے مدارس فکر پر ترجیح دیتا ہے یعنی اسے قبول کر لیتا ہے اور اس کا حامی بن جاتا ہے۔ فی الجملہ فیصلہ ذاتی راستے پارہنگانہ طبع پر موقوف ہے۔ مثلاً ایک شخص تصوریت کو اقرب الی الصواب سمجھتا ہے۔ دوسرا اس کے برعکس خارجیت کو اقرب خیال کرتا ہے یہی وجہ ہے کہ دنیا میں اب تک صد ہا مدارس فکر قائم ہو چکے ہیں، اور قیامت تک ہوتے رہیں گے جب تک تمام انسانوں کا زاویہ نگاہ ایک نہ ہو جائے، بنی آدم کسی ایک فلسفہ پر متفق نہیں ہو سکتے۔ اور چونکہ ایسا ہونا فطرت انسانی کے خلاف ہے، اس لیے یہ اختلاف قیامت تک قائم رہے گا۔

معلوم نشہ کر یا زور سندنہ کیست

ہر کس بہیمان خویشی جھپٹے دارد

باز آمد بر منظر غالباً ۱۹۴۱ء میں دیال سنگھ کالج لاہور کی دعوت پر ڈاکٹر صاحب لاہور آئے اور کالج ہال میں دو لیکچر دیئے۔ ایک کا موضوع تھا؟ مذہب کی ضرورت اور دوسرے کا "اپنشنوں کا پیغام" اس زمانے میں لاہور دنیا کے تمام مشہور مذہب کا مرکز تھا۔ سائنس دھرمی، آریہ سماجی، ویدانتی، برہو سماجی، دیوسماجی، تھیاسوفت جنسٹریٹ ریشناسٹ حضرات جیسے دھرمی، بودھ دھرمی، رام کرشن پرم ہنس کے پیرو، رادھا سوامی مت کے پیروہ سکھ بھائی اور سکھان (اگرچہ ان کی تعداد سب سے کم تھی) ہال میں موجود تھے۔

ڈاکٹر صاحب اس سے پہلے لندن، آکسفورڈ، کیمبرج، برمنگھم اور مانچسٹر میں اپنی ملیت اور طاقت سانی کا لوہا منوانے لگے تھے۔ اس لیے یہ لکھنا تحصیل حاصل ہے کہ لیکچروں کے بعد ہفتوں ان کی توصیف میں رطب اللسان تھا۔ پڑنے جود Joad نے ۱۹۳۲ء میں ان کے فلسفے پر ایک کتاب لکھی تھی جس کا نام "مشرق کا جوابی حملہ" Counter Attack from the East ہے اس کتاب میں اس نے ڈاکٹر صاحب کے فلسفے پر تنقید کی ہے۔ جو پروفیسر منکر لائوری Agnostic سے اس لیے یہ تنقید بڑی وزن دار اور لائق مصلحت ہے۔ اس کتاب کے صفحہ ۲۶ پر وہ لکھتا ہے:

"ڈاکٹر صاحب کی زندگی انہماکی نفع الہیان شخص میں انہوں نے لندن میں جو لیکچر دیئے، وہ بیکرا اشاروں اور اشاروں کی مدد کے بغیر دیئے اور ان کی زبان سے جو فقرے نکلے وہ ایسی بلند پایہ انگریزی میں نکلے ہوئے تھے کہ اگر بہترین انگریز لیکچرار انہیں سنیں تو انہیں بھی اپنے اوپر شرم آنے لگے"

جب میں نے ڈاکٹر صاحب کے لیکچر سنے تو پروفیسر جود کے قول کی حرف بچھ تصدیق ہو گئی۔ میں اگر اس جگہ اس بات کا اظہار کروں تو شاید نامناسب نہ ہوگا کہ میں نے اپنی زندگی میں صرف دو آدمی ایسے دیکھے جن کی علمی تقریروں میں جادو کا سا انداز تھا۔ ایک مولانا ابوالکلام آزاد مرحوم اور دوسرے رادھا کرشنن۔

دوسری بات جس نے مجھے فصاحت سے بھی زیادہ متاثر کیا وہ یہ تھی کہ ڈاکٹر صاحب نے اپنے پہلے لیکچر میں جب انسانی زندگی میں مذہب کی ضرورت اور مذہب ہی نظر پر جیات پر اپنے افکار عالیہ کا اظہار کیا تو میں سوکس ہوتا تھا کہ ان کے لیکچر میں امام خاں کی روح کار فرما ہے اور جب دوسرے لیکچر میں اپنشنوں کی تعلیم پیش کی تو معلوم ہوتا تھا کہ وہ مشغولی مولانا روم کی شرح کر رہے ہیں۔ چونکہ انہوں نے اسی لیکچروں میں اپنی مشہور "اناق تصنیف

An Idealist View of Life (مسک تصویریت کے پیرو کا نظریہ جیات) سے تواسلے دیئے تھے اس لیے میں نے بڑے شوق سے اس کتاب کا مطالعہ کیا اور اس کے مطالعے سے حقیقت مجھ پر منکشف ہو گئی۔ کہ ڈاکٹر صاحب دراصل متصرف کے علمبردار ہیں۔

Eastern Religions

اس کے بعد میں نے ان کی دوسری شہور تصنیف "مشرقی مذاہب اور مغربی فکر"

and Western Thought پر بھی۔ اسے پڑھ کر مجھے یہ معلوم ہوا کہ ڈاکٹر صاحب نے مذاہب عالم اور بانفوس مسیاتی مذہب کا ایسا گہرا مطالعہ کیا ہے کہ خود عیسائی مذہب کے بہت سے علماء نے بھی نہ کیا ہوگا۔ اس کتاب میں انہوں نے ناقابل تردید دلائل کی روشنی میں یہ حقیقت واضح کر دی ہے کہ موجودہ کسمپخت تمام تر نیو پلٹینازم، اگناسٹیسزم، ہتھرا ازم اور بانفوس بدجو ازم سے ماخوذ ہے۔ عیسائیت پر بدجو دھرم کے اثرات کو ڈاکٹر صاحب نے اس کتاب کے صفحہ ۷، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱ میں تفصیل کے ساتھ بیان کیا ہے۔ اس کے مطالعے سے یہ بات روز روشن کی طرح واضح ہو جاتی ہے کہ عیسائیت کی چادر بدجو مت کے تانے بانے سے بُنی گئی ہے۔

تقریر کو تاہ، ڈاکٹر صاحب موصوف کے افکار سے جو ذہنی وابستگی پیدا ہوئی، اس کی بنا پر میں نے چار کے علاوہ ان کی سب تصانیف کا بالا متیغاب مطالعہ کیا ہے، اور ان سے بہت سے علمی فوائد حاصل کیے ہیں۔ ان کی تصانیف کی تفصیل آگے آرہی ہے۔

ان کی تصانیف کے مطالعے سے مجھ پر یہ حقیقت بھی واضح ہوئی کہ ان کے اور علامہ اقبال کے بعض افکار میں بڑی مماثلت پائی جاتی ہے۔ یہ اندازہ مجھے اس لیے ہوا کہ میں نے علامہ مرحوم کی تصانیف کا بھی ایک ایک لفظ پڑھا ہے، اور خطبات، مدد اس کے علاوہ تمام تصانیف کی شرح کی بھی لکھی ہے۔ اس لیے میں نے سوچا کہ ایک مضمون لکھوں جس میں یہ دکھانوں کہ اختلاف مذہب کے باوجود ڈاکٹر صاحب اور علامہ مرحوم کے بعض بنیادی افکار میں بڑی ہم آہنگی پائی جاتی ہے اور اصل پر موضوع ایک مستقل کتاب کا متقاضی ہے لیکن اس کام کے لیے جو فرصت درکار ہے، وہ فی الحال مجھے میسر نہیں ہے۔ اور نہ آئندہ اس کا امکان نظر آتا ہے۔ اس لیے ارباب علم کی ضیافت جمع کے لیے صرف ایک مقالے پر اکتفا کرتا ہوں۔ جہاں تک مجھے علم ہے ڈاکٹر صاحب کے فلسفے پر اردو زبان میں آج تک کچھ نہیں لکھا گیا۔ یا کم از کم میری نظر سے نہیں گزرا۔ اس لیے میں ان علم دوست حضرات کی معلومات میں اضافے کے لیے جو انگریزی زبان سے نا آشنا ہیں، ڈاکٹر صاحب کے مختصر سوانح حیات اور اس کے بعد ان کی ان تصانیف کا مختصر تعارف درج کروں گا، جن کا میں نے مطالعہ کیا ہے۔ اس کے بعد نفس مضمون پر انہما دخیال ہوگا۔ نغرض اس مقالے کی ترتیب یہ ہے۔

- ۱۔ ڈاکٹر صاحب کے سوانح حیات
- ۲۔ وہ تصانیف جن کا میں نے مطالعہ کیا ہے۔
- ۳۔ مشاہیر عالم کا ڈاکٹر صاحب کی خدمت میں خزانہ تحسین
- ۴۔ ڈاکٹر صاحب کی علمی اور مذہبی خدمات (میری نظر میں)
- ۵۔ علامہ اقبال کے افکار پر ڈاکٹر صاحب کا تبصرہ

۶ ڈاکٹر صاحب اور علامہ اقبال کے بعض بنیادی افکار میں مماثلت

## سوانح حیات

۱۹۲۳ء میں ڈاکٹر درجیلیس فرم Dr. Vergilius Ferm نے ڈاکٹر صاحب سے استاد ماس کی تھی کہ اپنے ذاتی مذہبی تجربوں پر ایک مقالہ ان کے مجوزہ "مجموعہ سماجی رہنمائی" کے لیے لکھ دیں۔ چنانچہ ڈاکٹر صاحب نے میری جستجو سے صداقت "My Search for Truth" کے عنوان سے ایک مقالہ سپرد قلم کیا تھا جس کی ابتدا میں اپنے سوانح حیات بھی لکھ دیے ہیں۔

اس کے علاوہ ۱۹۵۲ء میں پال آر تھم شیلپ Paul Arthur Schilp نے ڈاکٹر صاحب کے فلسفے پر نیا ہیرو عالم کے آراء و افکار کا جو تفصیلی مجموعہ بعنوان "فلسفہ راولپنڈی" شائع کیا تھا، اس کے لیے بھی ڈاکٹر صاحب نے ایک پندرہ پارہ علمی مقالہ سپرد قلم کیا، اس کا عنوان ہے "روح کا مذہب اور دنیا کی احتیاج"۔ اس مقالے میں بھی ڈاکٹر صاحب نے اپنے بعض معانیات و مذہبی تعلیم بند کر دیے ہیں۔ ان دونوں مقالوں میں ڈاکٹر صاحب نے اپنے فلسفیانہ اور مذہبی افکار کا خلاصہ بیان کر دیا ہے۔ ڈاکٹر صاحب کے سوانح حیات کا خاکہ تہہ کرنے کے لیے میں نے ان دونوں مقالوں کے علاوہ کولفٹ مقالات ماہرہ کے لیے اس کتاب سے بھی استفادہ کیا۔ یہ جوہر ۱۹۶۳ء میں ان کی ۷۷ ویں سالگرہ کے موقع پر ان کی خدمت میں پیش کی گئی ہے۔

وہ لکھتے ہیں: "میں ۵ ستمبر ۱۸۸۸ء کو موضع تیروتنی Tirutani میں پیدا ہوا، جو مدراس سے ۴۰ میل دور ہے۔ میں عزیز اور گنام والدین کا دوسرا بیٹا ہوں۔ میری ساری کامیابی اور عزت اور شہرت — یہ سب تقدیر کا کرشمہ ہیں۔ تین سخت کا قائل ہوں، اتفاقی (Chance) کا قائل نہیں ہوں۔ اس کائنات میں کوئی چیز ہمیشہ اتفاقی یا حادثاتی نہیں ہے۔ ۱۸۸۸ء سے لے کر ۱۸۹۶ء تک میں اپنے مولد تیروتنی ہی میں رہا۔ میرے والدین بہت مذہبی لوگ تھے اور ان کی زندگی کا اثر مجھ پر بھی ہوا۔ میں ۱۸۹۶ء میں مشن ڈبئی اسکول تیروتنی میں داخل ہوا۔ ۱۰ چار سال کے بعد ۱۹۰۰ء میں مشن کالج دیوڑ میں داخل ہوا اور ۱۹۰۴ء میں مدراس کریمین کالج مدراس میں داخل ہوا اور یہیں سے ۱۹۰۸ء میں فلسفے میں ایم۔ اے پاس کیا۔

عیسائی تعلیمی اداروں میں تعلیم حاصل کرنے کی وجہ سے میں "عہد جدید" کی تعلیمات ہی سے واقف نہیں ہوا بلکہ ان اعتراضات سے بھی آگاہ ہو گیا، جو عیسائی مبلغین مندو و حرم پر کرتے رہتے ہیں۔ چونکہ میں سماجی و دینی تعلیمات سے بھی واقفیت حاصل کر چکا تھا اس لیے ان عیسائی مبلغین اداروں میں مندو و حرم کے



ساتھ چونا رو اسلگ کیا جاتا تھا اور اس کی تلبیات کو جس غلط طریق پر پیش کیا جاتا تھا اس سے مجھے بہت قلبی کزت ہوتی تھی چونکہ یہ حقیقت مجھ پر کشف ہو چکی تھی کہ دنیا میں کوئی قوم ایسی نہیں ہے، جس میں خدا نے کوئی ہدایت بھوٹ نہ کیا ہو، اس لیے مجھے اس بات سے بہت دکھ ہوتا تھا کہ عیسائی مبلغین ان عقاید کو ہر طرف ملامت بنا رہے ہیں جنہیں دوسرے لوگ عورت اور احترام کی نظر سے دیکھتے ہیں۔ میں نے عیسائی معترضین کا چیلنج قبول کیا اور ہندو دھرم اور ہندو فلسفے کا مطالعہ بامعان نظر شروع کیا چونکہ عیسائی پادری، دیانت پر پورے نہیں کرتے تھے کہ مسکب دیانت میں اخلاق حسنیٰ گنتا نش ہی نہیں ہے، اس لیے میں نے ایم اے کے امتحان میں جو مقالہ پیش کیا اس کا عنوان تھا: "دیانت اور فلسفہ اخلاق"۔ اپریل ۱۹۰۹ء میں عسلیس یونیورسٹی کے کانج میں کمیٹیٹ یکم پر ان فلسفہ میرا تقریر ہو گیا۔ میں سات سال تک یہاں رہا۔ میں نے اس عرصہ میں پوری توجہ کے ساتھ ہندو فلسفہ، اپنشد، جگوت گیتا اور برہم سوترا کا مطالعہ کیا اور شکر اچار، رام سنج، مادھو، نیداک اور لوبھ اچاریہ کی عالماذ شروع سے استفادہ کیا۔ ان سے فارغ ہو کر بدھ دھرم اور جینی دھرم پر توجہ کی۔ اس کے بعد یورپین فلسفے کا مطالعہ کیا۔ مغربی مکتا میں سے افلاطون، فلاطینوس، کانسٹ، بریڈلے اور برگسان کی تصانیف اور ان کے افکار نے مجھے بہت متاثر کیا۔

میں اس عرصے میں انگلینڈ ادماربرک کے مذہبی اور فلسفہ ازجرا مذہب اور مختلف فلسفہ مسائل پر اظہار خیال بھی کرتا رہا۔ رابندر ناتھ ٹیگور کے افکار سے مجھے بڑی ذہنی تائید حاصل ہوئی۔ ان سے میری گرویدگی کا اندازہ اس بات سے ہو سکتا ہے کہ میں نے اپنی تصنیفی زندگی کا آغاز انہیں کے فلسفے کی شرح سے کیا۔ یہ کتاب ۱۹۱۸ء میں شائع ہوئی اور مجھے خوشی ہے کہ ٹیگور نے اسے بہت پسند کیا۔

۱۹۱۸ء میں میرا تقریر میسور یونیورسٹی میں فلسفے کے پروفیسر کی حیثیت سے ہوا۔ ۱۹۲۰ء میں میری دوسری کتاب شائع ہوئی جس کا نام "فلسفہ دھرم حاضر پر مذہب کا اثر" تھا

The Reign of Religion in Contemporary Philosophy

اس کتاب میں لائیبنیٹز، جیمس وارڈ، ولیم جیمس، یوگنٹ رسل، لارڈ بالفور، ریشٹل اور برگسان کے فلسفے پر فقید کی گئی ہے۔ اس کتاب کی بڑی قدر ہوئی اور یہ ہندوستان، انگلستان اور امریکہ کی بعض یونیورسٹیوں کے نصاب میں داخل ہو گئی۔

۱۹۲۱ء میں کلکتہ یونیورسٹی نے مجھے اپنے یہاں فلسفے کے پروفیسر کی حیثیت سے مدعو کیا۔ میں نے ۱۹۲۶ء میں پانچویں یونیورسٹی میں "ہندو نظریہ حیات" The Hindu View of Life پر لیکچر دیے۔ ۱۹۲۹ء میں لندن یونیورسٹی نے ہرٹ لیکچر کے لیے مدعو کیا، تو وہاں میں نے ایکسٹریٹسٹ

کا تصور حیات کے عنوان سے لیکر دیدہ جو بہت مقبول ہوئے۔ ان لیکچروں میں میں نے فلسفے کے بعض انتہائی  
مسائل پر اپنے خیالات کا اظہار کیا ہے۔  
اب میں منظرِ ظہر پر بقیہ حالات زندگی درج کیے دیتا ہوں۔

پروفیسر گلشن یونیورسٹی ۱۹۲۱ء تا ۱۹۳۹ء — سرکے خطاب ۱۹۳۱ء

اسپتالنگ پروفیسر ذابب مشرقی افسر فرڈ: ۱۹۳۶ء تا ۱۹۳۸ء

چیسٹر میں یونیورسٹی گیش حکومت ہند ۱۹۳۸ء

سیفہ ہند متعینہ روس: ۱۹۴۹ء تا ۱۹۵۲ء

چانسلر دہلی یونیورسٹی: ۱۹۵۳ء

”بھارت رتن“ کا خطاب: ۱۹۵۴ء

مناقب صدر جمہوریہ ہند: ۱۹۵۶ء

صدر جمہوریہ ہند: ۱۹۶۲ء۔ شیوا آف دی برٹش اکیڈمی: ۱۹۶۲ء

ان اعزازات کے علاوہ ہندوستان، انگلستان، جرمنی اور امریکہ کی متعدد یونیورسٹیوں نے اعزازی ڈگریاں بھی دی ہیں  
لیکن بھارت کی صدارت سب سے بڑا اعزاز ہے۔

### علمی اور مذہبی خدمات

یہ موضوع بڑی تفصیل کا متقاضی ہے۔ مگر خوفِ طوالت جسے انحصار کے ساتھ اظہار خیال کروں گا۔  
میری رائے میں مذکورہ صاحب کا سب سے بڑا کارنامہ یہ ہے کہ انہوں نے کالج کی رسمی تعلیم ختم کرنے کے بعد مغربی  
فلسفے کا عمیق مطالعہ کیا چونکہ قدرت نے انہیں فکر و تقاد اور ذہنی اتقاد اور عقل و ذکا عطا کیا ہے۔ اس لیے انہوں نے  
اس پر حیرت انگیز عبور حاصل کر لیا، اور اپنی طبعِ نقاد کی بدولت اس کی خامیوں سے آگاہ ہو گئے۔ اس کے بعد جس مسئلہ تک  
انہوں نے ہندی فلسفے کے تمام آثار کا سنسکرت میں مطالعہ کیا اور پھر اسے بڑی قابلیت کے ساتھ یورپ کے سامنے  
پیش کیا اور مغربی فلسفے پر اس کی تفصیلات ثابت کر کے ہندو قدیم حکمت کا نقش اہل مغرب کے اذعان پر ثبت کر دیا۔ شاید  
اسی لیے ان کی قوم نے انہیں بلا حد و جد ملک کا سب سے بڑا اعزاز عطا کر دیا۔ دنیا میں ان سے پہلے کسی فلسفی کو یہ اعزاز  
نصیب نہیں ہوا، مگر اہل مغرب نے اپنے جمہوریت میں جو خواب دیکھا تھا، اس کی تعبیر دینی ہزار سال بعد مادھا کرشنن کی مات  
میں پوری ہوئی۔

کاش، مسلمانوں میں بھی کئی شخص ایسا ہوتا، جو ڈاکٹر مادھا کرشنن کی طرح یورپ کو مسلمانوں کے علمی کارناموں سے

اٹکا کر سکتا میں یہ بات علی وجہ البصیرت سپرد قلم کر رہا ہوں کہ خاص مابعد الطبیعیاتی زاویہ نگاہ سے فلسفے کا جو نظام شیخ  
الکرمی الدین ابن ہرزی نے مدون کیا ہے۔ اس سے بہتر نظام نہ اٹھائوں پیش کر سکا، نہ شکر اچار، نہ سپنڈر نامہ بیگل، نہ  
برینڈ سے یہ اعتراف تو میں پہلے ہی کر چکا ہوں کہ فلسفے کا کوئی نظام بہر وجہ مکمل نہیں ہے۔ آخری سوال یا آخری کیرن کا جواب  
کسی انسان کے پاس نہیں ہے۔ کہنا یہ چاہنا ہوں کہ شیخ ابوبکر کا فلسفہ حیات و کائنات سب سے زیادہ تسلی بخش ہے۔ خدا  
انسان اور کائنات کی اس سے بہتر توجیہ آج تک کسی فلسفی نے پیش نہیں کی ہے اور یہ دعویٰ میں اس پہلے کر رہا ہوں کہ میں  
نے اپنی زندگی کے پورے پچاس برس فلسفہ اور مذہب کے مطالعے میں بسر کیے ہیں۔ مشرق اور مغرب کے تمام مذاہب  
اور مدارس فکر کا مطالعہ کیا ہے۔ شیخ ابوبکر کے فلسفے سے زیادہ تسلی بخش کوئی فلسفہ میری نظر سے نہیں گزرا۔ شیخ ابوبکر نے مذہب  
نہ سے فلسفی ہیں۔ انیسویں صدی میں ہندوستان میں مولانا فضل حق خیر آبادی پیدا ہوئے۔ انہوں نے قاضی مبارک پر  
جو حاشیہ لکھا ہے، اگر صرف اس کتاب کا انگریزی میں ترجمہ ہو جائے، تو انگلستان کے عوام کو معلوم ہو سکتا ہے کہ ان کا کوئی  
منطقی اس ہندی عالم کا متاثر نہیں کر سکتا۔ روانہ ہے تو اس کا کہ ہندی قوم از جا بجا نام کو علمی تحقیق سے بیگانہ ہو چکی ہے  
حلقہ شوق میں وہ جرات رندان کہاں

ادھمکوی و تقلید و روال تحقیق

خیر! یہ چونکہ قطع میں سخن گستاخاوت اپڑتی تھی اس لیے ان جذبات کا اظہار ناگزیر ہو گیا۔

ڈاکٹر صاحب کا دوسرا بڑا کام نامہ بر ہے کہ انہوں نے اس دورِ مادیت میں مذہب کی حمایت کر کے تمام بیرونی  
مذہب پر احسانِ عظیم کیا ہے۔ انہوں نے مذہب کے علاوہ روح مذہب یعنی تصوف کی بھی بڑی ترور و رکاوٹ کی ہے  
کیونکہ انہوں نے اپنی ہر تصنیف میں اس حقیقت کو واضح کیا ہے کہ مذہب کی اصل روح پوجا پات نہیں ہے، بلکہ زندہ خدا  
سے زندہ رابطہ پیدا کرنا ہے۔ کون سا ایسا پھر مذہب ہے جو ڈاکٹر صاحب کی اس بات سے مستثنیٰ نہ ہوگا، بلاشبہ مذہب کا  
مقصد صرف پاکیزہ زندگی بسر کرنے کا درس دینا ہی نہیں ہے، بلکہ انسان کے دل میں خدائی حضور کی احساس پیدا کرنا بھی  
ہے۔ راسی متعاقب و معارف کو چھو کر میرا ذہن اس طرف متغزل ہوا کہ ڈاکٹر صاحب اور علامہ اقبال کی تعلیمات میں بڑی مماثلت  
اور ہم آہنگی پائی جاتی ہے۔ ڈاکٹر صاحب کا ہر ارشاد و علامہ اقبال کی تعلیمات سے کسی قدر مماثلت رکھتا ہے کہ جب تک  
تندیہ کی بنیاد، روحانیت اور ایمان بالذہر نہیں رکھی جائے گی۔ دنیا میں ذہن قائم ہو سکتا ہے، ذہنی آدم جیتنے میں  
میں انسان بن سکتے ہیں۔

علامہ اقبال کو خراج تحسین

یوم اقبال کی ایک تقریب دہلی میں ۱۹۵۶ء میں منعقد ہوئی تھی۔ اس موقع پر وہاں کے ادیبوں نے ایک مشاعرہ بھی

## اقبالیات

۱۸

منفذ کیا، جس کا افتتاح ڈاکٹر رادھکراشن نے کیا تھا، اپنی افتتاحی تقریر میں انہوں نے فرمایا:

”اگرچہ میں اس مشاعرے کے افتتاح کے لیے موزوں آدمی تو نہیں ہوں کیونکہ نہ میں اردو سے آشنا ہوں، نہ فارسی سے، اور نہ مجھے شاعری سے کوئی نسبت ہے، لیکن میں اس لیے یہاں حاضر ہو گیا ہوں کہ میں نے علامہ اقبال کی بعض انگریزی تصانیف کا مطالعہ کیا ہے اور میرے دل میں ان کی بڑی قدر و منزلت ہے۔ ۱۹۳۷ء میں الہ آباد یونیورسٹی کی گورنمنٹ جوبلی کے موقع پر انہیں اور مجھے دونوں کو اعزازی ڈگریاں ملی تھیں۔ اس کے علاوہ ہم دونوں میں ایک بات اور بھی مشترک ہے اور وہ یہ کہ اس دور میں جب کہ ہر طرف ادہام پرستی اور مارف ڈشمنی کا بازار گرم ہے۔ ہم دونوں کو ایک عقیدے سے روحانی مذہب کی ضرورت کا شدید احساس دامن گیر ہے۔“

آج ہمیں نوع انسانی کو تباہ کرنے کی غیر معمولی قوت حاصل ہو گئی ہے۔ اماندہں حالت اگر دانش مندی اور انسانیت اس قوت کو انسانی بہبود کے لیے صرف کرنے میں ہماری مدد دکرے تو انسان کا مستقبل یقیناً خطرے میں ہے۔ اگر اس نفسی قوت کے ساتھ ساتھ ہم اخلاقی اعتبار سے ناکام ہو گئے، تو دوسرے دورِ ظلمت میں داخل ہو جائیں گے۔ ہماری دنیا اس وقت خوف اور شہات سے معمور ہے اور ہمارے دلوں میں اس دورِ سفرِ نافرمانی بھری ہوئی ہے کہ اگرچہ اس وقت کہیں جنگ نہیں ہے مگر امن و امان بھی نہیں ہے اس عالمِ نو کے لیے جو پیدا ہونا ہے، ہمیں نئے طرز کی انسان کی ضرورت ہے، جس کا دل اور دماغ تعصب سے پاک ہو اور جس کا نقطہ نظر ہمدر واد بہرہ تحقیقت یہ ہے کہ انسانی قلوب میں رواداری اور محبت کے مذہبات کی آبیاری کرنا۔ انجینئروں اور فنی ماہروں کے بس کی بات نہیں ہے۔ بلکہ یہ شاہروں اور فن کاروں کا کام ہے۔

عصر حاضر میں اقبال نے سبباً طور پر اس عقیدت کو واضح کیا ہے کہ مذہب کی پابندی (اتباع) ہماری سب سے بڑی ضرورت ہے۔ چنانچہ وہ کہتے ہیں کہ:

اربابِ سائنس کا یہ دعویٰ کہ حقیقت کے جن پہلوؤں کو انہوں نے منتخب کیا ہے، اس وسیع لائق مطالعہ چین، مسٹر اسٹورٹسٹی (ہٹ دھرمی) ہے۔ انسان کی ہستی کا ایک بھد (پیلو) اور بھی ہے۔ مگر اقبال کی دوسرے خدا ایک شخصِ اعلیٰ ہے جو دو شخص ایک تصور ہے اور دو شخص ایک منطقی تجربہ جو نہ محض ایک اہلِ مطلق ہے نہ محض ایک منظم کائنات، بلکہ وہ حقیقی طور پر ایک ہمدر واد موجود (حاضر و ناظر) ہستی ہے جس کے ساتھ ہم رابطہ عینی پیدا کر سکتے ہیں۔ جو بیماری پیدا کرے جو اب دسے سکتا ہے۔ وہ شخص جس کی زندگی ذاتِ باری تعالیٰ میں ہرگز نہ ہو گئی ہو، ایسے نئے حقائق ظاہر کر سکتا ہے جو عوام کی نگاہوں

## ڈاکٹر رادھا کرشنن اور علامہ اقبال

۱۹

سے پوشیدہ ہیں۔ اقبال کی رائے میں مذہب کا مقصد یہ ہے کہ انسان حریتِ فکر و ضمیر سے بہرہ ور ہو جائے۔ چنانچہ قرآن مجید کی اس آیت سے استشہاد کرتے ہیں۔ اِنَّا عَرَضْنَا الْاٰمَانَ عَلٰی السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَالْجِبَالِ فَاَبَيْنَ اَنْ يَّحْمِلْنَهَا وَاَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْاِنْسَانُ اِنَّهٗ كَانَ ظَلُوْمًا جُوْرًا ۝ (۳۲ = ۷۲) یعنی ہم نے ذمہ داری کے احساس کو (جو انسان میں ہے)۔ آسمانوں اور زمین اور پہاڑوں پر پیش کیا۔ تو انہوں نے اس کے اٹھانے سے انکار کر دیا اور اس سے ڈر گئے اور آدمی نے اس کو اٹھالیا۔ اس میں شک نہیں کہ وہ بڑا ہی ظالم اور بڑا ہی نلداں تھا۔

اقبال نے اس آئینت سے یہ استدلال کیا ہے کہ انسان ایک آزاد شخصیت کا امین ہے جسے اس نے خطرات کے باوجود دانستہ قبول کیا ہے۔ اقبال کی رائے میں آزاد افراد وہ ہیں جن کا شعور شدت کے انتہائی نقطے پر پہنچا ہوا ہو۔ ایسی حریت ماب شخصیت فعلِ تخلیق میں خدا کی دم سار بن جاتی ہے۔ چنانچہ اقبال قرآن مجید کی یہ آیت نقل کرتے ہیں۔ فَبَارِكْ اللّٰهُ اِحْسِنِ الْخَالِقِيْنَ (پس مبارک ہے وہ اللہ جو پیدا کرنے والوں میں سب سے اچھا ہے)

لیکن یہ یاد رہے کہ موجودہ حالت کے اعتبار سے انسان اس مرتبے کو نہیں پہنچ سکتا۔ صرف وہی شخص نبدتِ اللہ کے مقام پر فائز ہو سکتا ہے جس نے اتباعِ کاملہ، ضبطِ نفس اور جمل (قطعِ علاقہ) کی بدولت اپنے نفس کا تذکیر کر لیا ہے۔ اقبال نے پرونیسٹریس کو لکھا تھا: "اگرچہ مادی اور روحانی اعتبار سے انسان حیات کا کافی بالذات مرکز ہے، مگر ابھی تک وہ فردِ کامل نہیں بن سکا۔ اسے خدا سے جس قدر بُد ہوگا، اسی قدر اس کی انفرادیت ناقص ہوگی۔ فردِ کامل وہی شخص ہے جسے خدا سے انتہائی قرب حاصل ہو جو خودی اس وقت حریت سے بہرہ ور ہوتی ہے، جب وہ اپنے راستے سے ساری رکاوٹوں کو دور کر دے۔ وہ فی الحال ایک حُک آ رہا ہے اور ایک حد تک مجبورِ حریتِ کاملہ اس وقت حاصل ہوگی جب وہ اس فرد کا قرب حاصل کر لے گی جو سب سے زیادہ مختار اور آزاد ہے یعنی خدا۔"

دوسرے بڑے مذاہب کی طرح اسلامی بھی ذاتِ باری سے اتصال کے لیے "فنا" کی تعلیم دیتا ہے جس کا مطلب ہے انسان کا اپنی خواہشاتِ نفس کو حق تعالیٰ کی مرضی کے بکلی تابع کر دینا۔ صوفیہ اس کو اپنی اصطلاح میں "فنا فی اللہ" سے تعبیر کرتے ہیں۔ خدا کی مرضی پر گامزن ہونے اور اس کے احکام کی تعمیل کے لیے ذنیوی امراض سے قطع نظر کرنا لازمی ہے۔ شاعری کا مقصد بلند نگاہی کی تعلیم ہے اور اعلیٰ درجے کی شاعری صرف اعلیٰ درجے کی نگاہ ہی سے پیدا ہو سکتی ہے۔ بلکہ ایسی شاعری ہی آدم کو نیا طبع نظر عطا کرتی ہے اور قوموں کے امراض کا ازالہ کر سکتی ہے۔ اقبال نے اپنی نظموں میں ایسے ہولناک اور غیر طبعانی عمرانی

نظام کا نقشہ پیش کیا ہے، جس میں توغیر اور منفس، اعلیٰ اور ادنیٰ کا کوئی امتیاز نہیں ہے، سچا انسان وہ ہے جو اپنے آپ کو مسکین کی سطح پر لائے اور ان کے دکھ درد میں شریک ہو سکے اور کسی بے گناہ کی دل آزاری نہ کرے۔

اس تاریک اور پُرخطر دور میں ہمیں مذہب کی زندگی بخش اور حیات افزہ صداقتوں کو دوبارہ دریافت کرنا لازمی ہے۔ فکر و عمل کے ان عظیم نمونوں کو، ان عظیم اخلاقی اور روحانی قدروں کو یعنی توحید ایزدی اور اخوتِ انسانی کو دنیا میں قائم کرنا ہے، جو اسلام کا لفظاً نئے امتیاز ہے۔ افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ مردِ ایم سے اسلام کی یہ بنیادی صداقتیں ننگا ہوں سے اوجھل ہو گئی ہیں اور رسم و رواج اور عقائدِ کلام کی پشتوں نے بینہامِ اسلام کی سادگی کو اپنی ننگا ہوں سے اوجھل کر دیا ہے۔ ہر نسل کے مفکرین کا فرض ہے کہ وہ مذہب کے قدیم پیغام کی حقیقی روح اور اصل بی پاکیزگی کو دوبارہ دریافت کریں اور اسے اپنے زمانے کی اصطلاح میں قوم کے سامنے پیش کریں۔ مذہب کی تشریح جدید کے اس فرضِ عظیم کا اقبال نے اپنی مشہور کتاب ”الہیاتِ اسلامیہ کی تشکیل جدید“ میں بڑی قیامت سے انجام دیا ہے۔ اس کتاب میں انہوں نے مادی مادیت اور موجودیت کے حملوں کے با مقابل مذہب کی مادیت اور حیات کی ہے۔

رادھا کرشنن نے جس خیالات کا اظہار کیا ہے، ان کے پڑھنے سے تاریخ کو بخوبی اندازہ ہو گیا ہوگا کہ خود وہ بھی متحرف ہیں کہ ان کے اور اقبال کے افکار میں مماثلت پائی جاتی ہے اور یہاں جو کچھ انہوں نے لکھا ہے۔ یہ صرف اقبال کی ایک انگریزی تصنیف ’اسرارِ خودی‘ کے انگریزی ترجمے اور ان کے چند انگریزی خطبات یا مضامین کو سامنے رکھ کر لکھا ہے۔ اگر انہیں اقبال کی تمام تصانیف کے مطالعے کا موقع مل سکتا تو اس سے بھی بڑھ کر ان کے افکار کی عظمت کا اعتراف کرتے اور انہیں اس سے بھی بڑھ کر مماثلت نظر آتی۔ شاید کسی کے دل میں یہ شبہ پیدا ہو کہ چونکہ رادھا کرشنن ہندو ہیں اور اقبال مسلمان ہیں ان کے افکار میں خلافت یا مماثلت کیسے پیدا ہو سکتی ہے۔ یہ شبہ یہ جا بے کیونکہ عقاید کی دنیا میں تو اختلاف ملے ہے، لیکن عقائد و معارف کی دنیا میں مختلف العقاید افراد کے بعض افکار میں مناسبت یا مماثلت پائی جاسکتی ہے جس کا ثبوت مختلف مذاہب کے علمبرداروں کی تعلیمات سے مل سکتا ہے۔ رادھا کرشنن اور اقبال کے بنیادی افکار میں مماثلت کی تفصیل یہ ہے:

- ۱۔ دونوں خدا پرست ہیں، اس لیے دونوں نے مادیت کا ابطال کیا ہے۔
- ۲۔ دونوں شدید قسم کے مذہبی آدمی ہیں، ایلیوں کو لے کر لیجے کہ مذہب و دونوں کی گھٹی میں پڑا ہے۔
- ۳۔ دونوں مذہبی فلاسفہ کے زمرے میں آتے ہیں۔
- ۴۔ دونوں نے قدیم علمِ کلام کو جدید رنگ میں پیش کیا ہے۔

۵۔ دونوں فلسفے کے ایک ہی مددگار کے تعلق رکھتے ہیں جسے تصورات کہتے ہیں۔ اس یغوری سے کہ رادھا کرشنن تصورات مطلقہ کے علمبردار ہیں اور بقول پروفیسر جی ایس شلپ "ان کا شمار اس وقت دنیا کے نامریک سے تصورات مطلقہ میں ہوتا ہے" اقبال کی تصانیف نغمہ و نثر میں بھی یہی تصورات کی تینوں تعمیریں ہیں ہمراہ است، ہمراہ است، اور ہمراہ است کا رنگ نظر آتا ہے۔ لیکن وجود کی وحدت کے سلسلے میں دونوں متفق ہیں۔

۶۔ دونوں باوریت اور اشتراکیت کے شدید مددگار ہیں۔

۷۔ دونوں اپنی اختراع کے اعتبار سے حقیقی تصوف کے حامی ہیں یعنی اس تصوف کے جو صوفی کو جدوجہد اور خدمتِ خلق پر آمادہ کرتا ہے اور انسانیت کے بہبود کو مقصود حیات قرار دیتا ہے۔ چنانچہ دونوں کی تصانیف صوفیائے عالم کے ارشاد سے معمور ہیں۔ اقبال نے کسانوں، عطار، رومی اور جامی سے قدم قدم پر استناد دہ کیا ہے اور رادھا کرشنن نے بھی اپنی اکثر و بیشتر تصانیف میں رومی اور عطار کو اپنے خیالات کی تائید میں پیش کیا ہے۔ اگرچہ اصلی استفادہ شکر اچاریہ ہی سے کیا ہے۔

۸۔ دونوں کی رائے میں مذہب دراصل رسوم کا نہیں بلکہ باطنی تجربے کا نام ہے یعنی مذہب کی بنیاد مذہبی تجربے پر ہے اور یہ مذہبی تجربہ ایک حقیقت ثابت ہے، دعو کا نہیں ہے

۹۔ دونوں وجدان کے حامی ہیں یعنی دونوں کے نزدیک خدا تک پہنچنے کا ذریعہ عقل نہیں بلکہ وجدان ہے۔ دونوں کہتے ہیں کہ عقل جزوی ہے "تکلیف تک رسائی صرف وجدان کے ذریعے سے ہو سکتی ہے۔ چونکہ عقل انسانی ناقص اور محدود ہے اس لیے یہ حیات اور کائنات کے مسائل کا تسلی بخش حل پیش نہیں کر سکتی۔ اسی لیے ان کیوں؟" کا جواب کسی فلسفی کے پاس نہیں ہے۔

۱۰۔ دونوں کے نزدیک مذہب یا مذہبی تعمیرات کی روح انسان کو خدا کے سامنے سر تسلیم خم کرنے کی تلقین ہے، تاکہ وہ مصائب اور مشکلات کا خندہ پیشانی کے ساتھ مقابلہ کر سکے۔

۱۱۔ دونوں تعلق بالذات کے لیے عبادات اور پاکیزہ زندگی کو شرط اولیٰ قرار دیتے ہیں۔ دونوں کہتے ہیں کہ جب تک دل پاک نہ ہو، دیدار ذات نہیں ہو سکتی۔ دونوں کے ہاں اصطلاحات اگرچہ مختلف ہیں، مگر ان کا مفہوم یکساں ہے۔

۱۲۔ دونوں اس زمانے کی ہیریطی افکار کے شاکل ہیں مثلاً رادھا کرشنن کہتے ہیں: "یہ ہیریطی افکار کا دور ہے اور اقبال اس کو بوجہ یاد کرتے ہیں۔"

۱۳۔ مردہ و لاویٹی افکار سے اورنگ میں نشی عقل ہیریطی افکار سے مشرق میں غلام دونوں کہتے ہیں کہ مادہ روح کا منظر ہے، یا مادہ روح کی ایک کثیف شکل کا دوسرا نام ہے۔ رادھا کرشنن کہتے ہیں کہ ظہور کی ذہنی صورت بھی الٹی جلوہ آرائی ہے اور اقبال فرماتے ہیں کہ مادہ اصل میں روح ہے، جو زمان و مکان میں اپنا

وجود تحقیق کر رہی ہے :

۱۳۔ رادھا کرشنن شکر اچاریہ کے متبع ہیں، مگر اگرچہ بعض مسائل میں اختلاف بھی کرتے ہیں، اور اقبال رومی کے مرید ہیں۔ چونکہ شکر اچاریہ اور مرشد رومی دونوں وحدت الوجود کے قائل ہیں اور صلوات کے مخالف، اس لیے رادھا کرشنن اور اقبال بھی وحدت الوجود کے قائل ہیں اور صلوات کے مخالف۔

۱۵۔ دونوں کا نظریہ ہے کہ جہان اور عقل میں تخالف یا تضاد نہیں ہے، بلکہ وہ ایک دوسرے کے تدار اور معاون ہیں۔  
۱۶۔ دونوں مانتے ہیں کہ کائنات اگرچہ قائم بالذات نہیں ہے، مگر اس کے باوجود دھوکا یا محض فریب نظر بھی نہیں بلکہ یہ موجود ہے کیونکہ اسے خدا نے وجود عطا کیا ہے۔ گویا خدا واجب الوجود ہے اور کائنات ممکن الوجود۔

۱۷۔ دونوں انسان کو فاعل بقا تسلیم کرتے ہیں۔ بیشک بعض امور میں وہ مبہم رہے، تاہم اسے اتنا اختیار و حاصل ہے کہ اگر وہ جدوجہد کرے، تو مقصد حیات حاصل کرنے میں کامیاب ہو سکتا ہے۔

۱۸۔ دونوں کی نظر میں مذہب — حقیقی مذہب تو خلاف عقل ہے، نہ خلاف حکمت (سائنس) یہ دنیا سے فرار کی تعلیم دیتا ہے، نہ رہبانیت کی تلقین کرتا ہے۔

۱۹۔ دونوں کا دعویٰ ہے کہ جو مذہب علم حاضر کے سائنسی خدائق طبع کی تشفی کا سامان ہیسا نہیں کر سکتا اور وحدت کائنات اور وحدت نسل انسانی کے تصور کی پرورش نہیں کر سکتا، وہ باقی نہیں رہ سکے گا۔

۲۰۔ دونوں توحید ایزدی کے علمبردار ہیں۔ دونی (ثنویت) کے مخالف ہیں رادھا کرشنن کہتے ہیں: ایک آدم اور تم، اقبال کہتے ہیں لا الہ الا اللہ

۲۱۔ دونوں مشیت ایزدی کے قائل ہیں۔

۲۲۔ دونوں کا عقیدہ یہ ہے کہ اگرچہ خدا ہر جگہ موجود ہے، مگر اسے پانے کا سب سے آسان طریقہ یہ ہے کہ اسے دلچسپ تلاش کیا جائے۔

۲۳۔ دونوں کی تعلیم یہ ہے کہ مذہب کا سب سے بڑا کام رہبر انسان کو خوف سے رہائی دلانا ہے۔

۲۴۔ دونوں ہمیں اقوام سے بیزاریں اور اسے فریب قرار دیتے ہیں۔

۲۵۔ دونوں کا عقیدہ یہ ہے کہ جب تک بیچ آدم اجماعی زندگی کو اعلیٰ روحانی اور اخلاقی اقدار پر مبنی نہیں کریں گے سائنسی ترقی ان کے حق میں وبال جان ہی ثابت ہوگی۔

۲۶۔ دونوں مغربی تہذیب سے ناام ہیں کیونکہ اس کی بنیاد روحانیت کے سہماتے ماوریت پر قائم ہے اور خدا کا انکار کرنے کے بعد انسان کو الہینان قلب حاصل ہو سکتا ہے، نہ دنیا میں اس کا قائم ہو سکتا ہے۔

۲۷۔ دونوں کا یہ عقیدہ ہے کہ جو ہر حیات متعلق ہے، وہ خدا کا بھی تخلیق میں مشغول ہے۔



## ڈاکٹر راوہا کرشنن اور علامہ اقبالؒ

- ۲۸۔ دونوں کا یہ نظریہ ہے کہ خدا محض ایک منطقی تصور نہیں، بلکہ الٰہی حقیقت ثابت ہے۔
- ۲۹۔ دونوں ایسے شخصی خدا کے قائل ہیں جو بندوں سے محبت کرتا ہے اور ان کا سچا ہمراہ اور خیر خواہ ہے اور ان کی پکار کا جواب دیتا ہے۔
- ۳۰۔ دونوں کے نزدیک زندگی تحقیقِ مقاصد سے عبارت ہے۔
- ۳۱۔ دونوں اشتراکیت کے بعض پہلوؤں کے مداح ہیں، مگر بحیثیتِ جمعی اسے بنی آدم کے حق میں مخزن نہیں کرتے ہیں۔
- ۳۲۔ دونوں نظریہ ارتقاء کو تسلیم کرتے ہیں۔

### راوہا کرشنن کی تصویریت

ڈاکٹر راوہا کرشنن کی تصنیف ”زندگی کا تصویری زاویہ نگاہ“ دراصل ان کے برہٹ لیکن (۱۹۲۹ء) کا مجموعہ ہے۔ اس کے سیرے باب میں انہوں نے وارداتِ مذہبی کو مذہب کا سنگ بنیاد یا اس کی روح قرار دے کر اس کی نوعیت اور کیفیت کو واضح کیا ہے۔ ان کا خیالات کا خلاصہ اپنے لفظوں میں بیان کرتا ہوں:

باطنی مشاہدہ دراصل مذہب کی روح ہے، دنیا کے تمام اجزاء، ادویات، ریشموں اور باہیان مذہب نے اس کی صداقت اور حقیقت پر گواہی دی ہے۔ آنحضرتؐ کی زندگی میں باطنی مشاہدات سے سمور نظر آئی ہے، مغرب میں مستطو، افلاطون، فلاطینوں، فرزبوس، اگسٹن، ڈائنٹے، اور دوسرے بہت سے مذہبی افراد نے اس بات کی گواہی دی ہے کہ ہم نے خدا کی حقیقت کو اپنے دل کی گہرائی میں محسوس کیا ہے اور یہ شمولیت اس قدر ورنی ہے کہ کوئی عقلمند آدمی اس سے قطع نظر نہیں کر سکتا۔

اس مذہبی واردات کی تفہیم بہت مشکل ہے کہ یہ تجربہ وراہِ عقل ہوتا ہے۔ مثلاً اس تجربے میں شعور اور ذات باوجود اور فکر اور حقیقت میں دوئی باقی نہیں رہتی۔ اور یہ وہ بات ہے جو عقل کی گرفت سے بالاتر ہے، اس تجربے میں حیات کو اپنی گہرائیوں کا شعور حاصل ہوتا ہے، عالم اور معلوم کا فرق مٹ جاتا ہے۔ فلاطینوس کتاب ہے کہ اس مشاہدے کی کیفیت کو لفظوں میں بیان کرنا بہت مشکل ہے، اس مشاہدہ باطنی کی کیفیت ہم الفاظ میں کچھ اس طرح بیان کر سکتے ہیں:

(۱) اس تجربے میں انسان کی پوری شخصیت (علم، احساس اور ارادہ) حقیقت سے دوچار ہوتی ہے۔ ہمارا مشاہدہ ہماری تمام عقل، افلاطنی اور جذباتی فعلیت کو شامل بھی ہوتا ہے، اور اس سے بالاتر بھی، لہذا یہ تجربہ تصویری علم کی طرح مجرد اور کئی نہیں ہوتا، بلکہ مشہود اور انفرادی ہوتا ہے۔ ہم اسے دوسرے کو منطقی قضایا کی مدد سے نہیں سمجھا سکتے، کسی ایسے شخص کو جس نے کسی سے محبت نہیں کی، آپ یہ نہیں سمجھا سکتے کہ محبت کیا ہے، ہم اس سے صرف اتنا ہی کہہ سکتے ہیں کہ محبت کرنے سے تمہیں عموماً معلوم ہو جائے گا کہ محبت کسے کہتے ہیں۔

ذوقِ ایں بادہ ندانی بھڈانا پنہشی

## اقبالیات

۱۔ صوفیانہ تجربہ یا باطنی مشاہدہ ایک مکمل اور سالم وجود ہے جس کی صحت اور صداقت خود اس کی ذات میں پوشیدہ ہے یہ مشاہدہ کسی حجت یا دلیل کا محتاج نہیں ہے بلکہ وہ بالذات ثابت ہے۔ وہ اپنے وجود پر خود ہی شاہد ہے اور بالذات ظاہر ہے۔ اس باطنی مشاہدہ سے کی بدولت ہمارے دل کی آنکھوں کے سامنے وہ وجود جلوہ گر ہوتا ہے جو بظاہر ہے، ازلی اور ابدی ہے، اور ہمارے متحملات، فکرو بیان سے وراد اور اراہ ہے۔

۲۔ اس باطنی مشاہدہ سے کی بدولت الحق ہی کا اکتشاف نہیں ہوتا۔ بلکہ ہمیں اس سے کائنات رنگ و بو کی وحدت کا یقین بھی حاصل ہو جاتا ہے یعنی ہم پر حقیقت واضح ہو جاتی ہے کہ اگرچہ وہ ذات مطلقہ در الہ اور اراہ ہے۔ اس کے باوجود ہر شے میں اسی کی جلوہ گری ہو رہی ہے۔ وہ ذات کے اعتبار سے مادہ سے مگر اپنی صفات کے اعتبار سے ہر جا (موجود) ہے۔

۳۔ اس باطنی مشاہدہ سے کی ایک اہم خصوصیت یہ ہے کہ انسانی روح اور خدا میں ایک نئی رابطہ یا علاقہ یا نسبت خوشی محسوس ہوتی ہے جیسے ساک اپنی خودی میں غوطہ لگا تا ہے تو کبھی کبھی ایسا وقت بھی آجاتا ہے جب اسے یہ محسوس ہوتا ہے کہ وہ پھر وہیں ہے اور وہیں اس میں ہوں۔ رومی کے مثنویوں میں یوں کہہ سکتے ہیں کہ باوجود ہمن و تو ہمن، تو کا امتیاز مٹ جاتا ہے۔

من تو، بے من و تو، جمع ٹھونڈا کسرتی ذوق  
نخروش و فارغ ز خیالات پریشان من و تو

روح انسانی کا خدا کے ساتھ دروازہ انہم اتصال کبھی کبھی ہوتا ہے اور وہ بھی چند لمحوں کے لیے اور سعادت کبریٰ صرف ان محدودے چند افراد کے حصے میں آتی ہے جو عشقِ الہی کی آخری منزل کو طے کر جاتے ہیں۔ اس سے ثابت ہوتا ہے کہ انسانی روح کو اپنا مقصد وجود حاصل کرنے کے لیے انتہائی عبادت کرنا لازمی ہیں۔ بقول اقبال:

کچھ ہاتھ نہیں آتا بے آہ کھسکا گیا ہی

آہ کھسکا گیا ہی یعنی تزکیہ نفس پہلی شرط ہے۔ ساک کو نفسِ تارہ کی خواہشات (کام، کرودھ، مودہ، لوبہ، اہنگار) سے یکسر قطع تعلق کرنا لازمی ہے۔ بالفاظِ دیگر اس کی طلب میں دیراگ کارنگ اختیار کرنا ضروری ہے یعنی ساک کو ہمنوں میں جانا چاہیے۔ پرچ کہا ہے کسی سنے:

در رہ منزل بسنی کہ خطر است بے  
یہی وجہ ہے کہ تزکیہ نفس، تعظیف قلب اور تجلیہ روح پر تمام مذاہب نے زور دیا ہے اور ان مواظباتِ سرگازہ کو دیدار ذات کے لیے لازمی شرط قرار دیا ہے چنانچہ مہرشد رومی فرماتے ہیں۔

آہینہ دل چوں شود صافی و پاک  
نقش ہا یعنی بردوں از باو و خاک

۵۔ مختلف ساکوں نے اپنے باطنی مشاہدات کو مختلف اصطلاحات میں بیان کیا ہے۔ لیکن اختلاف الفاظ سے حقیقت مختلف نہیں ہو سکتی۔ مقصد سب کا ایک ہی ہے جو مختلف ہیں، وہ الفاظ کا پر وہ ہلکا شاعر معنی سے جھکا رہ جاتے ہیں کتنا فہم آپس میں الجھ کر مفہوم سے بیگانہ اور اس نعمت سے محروم رہ جاتے ہیں۔ اقبال نے کیا خوب کہا ہے:

## ڈاکٹر رادھا کرشنن اور علامہ اقبال

۲۵

الفاظ کے بیچوں میں الجھتے نہیں دانا خواص کو مطلب ہے صرف سے کو گھر سے اس لیے تمام مناسب نے خدایا کے لیے (۱) نفسِ آثار کو مغلوب کرنے (۲) تقریبی اختیار کرنے اور (۳) ذکر و مراعات میں رہنے کی تعین کی ہے جو نیکو مشابہتِ باطنی کے الفاظ کے لیے کسی زبان میں مناسب اور عوزوں الفاظ موجود نہیں ہیں۔ اس لیے صوفیوں اور عارفوں نے اپنا مطلب استعاروں میں بیان کیا ہے اور علامتوں کا سہارا لیا ہے۔ زیادہ تر اپنا مطلب ادا کرنے کے لیے عشق و محبت کی زبان استعمال کی ہے۔ اہلحدیث کے رشیوں سے لے کر روی اور جامی تک سب عارفوں نے علامتوں ہی کی زبان اختیار کی ہے۔ وجہ یہ ہے کہ وہ خواہ استعارے اور مجاز کا سہارا لینے پر مجبور ہیں۔ چھٹی تو غالب نے کہا ہے:

۶۔ مشابہہ باطنی کا سب سے بڑا فائدہ یہ ہے کہ اس میں روح اور روحانیت کی اقدارِ اعلیٰ کی کشنافت اور تمسکین کا ملکہ پیدا ہوتا ہے۔ ان اقدار میں خیر و نیک، صدق و صدا، جمالِ منوی، عشق و محبت اور غیر سب سے زیادہ قیمت میں، بلکہ انسانیت کا زیور ہیں۔ نیز اس مشابہہ سے کی بدولت ہمیں اپنی ہستی کا مقصد معلوم ہوجاتا ہے۔ ہمارے سامنے منزلِ مقصود کے تمام درمیانی مراحل واضح ہوجاتے ہیں، جنہیں طے کر کے ہم ذاتِ مطلق سے بہکنار ہو سکتے ہیں اور یہی سب سے بڑی کامیابی ہے۔

۷۔ بر مقام خود رسیدن زندگی است ذات ما بے پردہ دیدن زندگی است (اقبال)

آرٹ (نون لطیف) اور لٹریچر (ادب عالیہ) سائنس اور فلسفہ، مطلق اور کلامِ حب وطن اور خدمت قوم، یہ سب اپنی جگہ بڑی قابلِ قدر چیزیں ہیں۔ اور ان کی بدولت ہمیں بڑی مادی آسائشیں اور دماغی مسرتیں حاصل ہوتی ہیں۔ مگر دنیا کی یہ تمام نعمتیں اس نعمتِ مطلق کا بدل نہیں بن سکتیں۔ یہ مشابہہ نصیب ہوجائے تو آرٹ، سائنس وغیرہ انسانیت کی بیسودی کے لیے مفید ہو سکتے ہیں، لیکن اگر انسان مشابہہ (دیدار) کی نعمت سے محروم ہے تو فلسفہ یا سائنس سے اس کی روح کو ایمان حاصل نہیں ہو سکتا۔ اور جب روح بے چین ہو تو ساری دنیا بیچ اور بے معنی ہوجاتی ہے۔ ایمانِ قلب تو اس وقت حاصل ہو سکتا ہے جب مالک خدا کو اپنے دل کی گہرائی میں دیکھ لے۔

۸۔ آدمی دیدار است۔ باقی پرست است

۹۔ دیدار باشد کہ دید دوست است (ردی)

جب مالک کو مشاہدے کی نعمت حاصل ہوجاتی ہے، تو زندگی کی کشمکش ختم ہوجاتی ہے اور اسے شائستگی (طہارت) حاصل ہو جاتی ہے۔ شائستگی کی حالت میں مالک کو تمسکین ہی نصیب نہیں ہوتی، بلکہ اسے ایک مسرت اور سرور کی کیفیت بھی مل جاتی ہے اور اس میں غیر معمولی اخلاقی اور روحانی قوت بھی پیدا ہوجاتی ہے۔ اس قوت کی بنا پر وہ بلا شائبوں کے سامنے کھڑے ہو سکتا ہے۔ لیکن یہ بات ہمیشہ یاد رکھنی چاہیے کہ جب تک مالک بذاتِ خود صدق نہیں جانتے وہ صدقِ مطلق (الحق) کا مشاہدہ نہیں کر سکتا اور اس کے لیے نفس کو فنا کرنا لازمی ہے۔ روٹی نے کیا خوب کہا ہے:

پس قیامت شو قیامت را ہیں دیدن ہر چیز را شرط است این

اس میں اقبال کی تصنیف "تشکیل مجددیہ اقبالیات" سے اس موضوع پر ان کے خیالات کا خلاصہ پیش کرتا ہوں جو انہوں نے اس کتاب کے پہلے خطبے میں پیش کیے ہیں:

"قلب انسانی ایک قسم کا باطنی وجدان یا بصیرت ہے جس کی تربیت اور پرورش بقول رومی اقبالیات کے طور سے ہوتی ہے اور جس کی بدولت ہم حقیقتِ مطلقہ کے ان پہلوؤں سے اتصال پیدا کر لیتے ہیں جو حواسِ خمسہ کی گرفت سے بالاتر ہیں۔ قرآن حکیم کی رو سے قلب ایسا آکڑ ہے جو دیکھ سکتا ہے (اس میں دیدار کی قوت ہے) اور اس کی اطلاعات بشرطیکہ ان کی تعبیر خشک طریقے سے کی جائے کہیں جھوٹ یا غلط نہیں ہوتیں، ہم اسے حقیقتِ مطلقہ تک پہنچنے کا طریقہ کہہ سکتے ہیں جس میں حواس کا مطلق دخل نہیں ہوتا۔ اس طرح جو مطلق حاصل ہوتا ہے، وہ ایسا ہی قابلِ اتہام دوسے جیسا کہ دوسرے طریقوں سے حاصل شدہ علم اور اگر اسے روحانی یا صوفیانہ یا فرتی معادرت کہا جائے تو بحیثیتِ مشابہہ اس کی قدر و قیمت میں کوئی فرق نہیں آسکتا۔ اگر دنیا کے اہل ہامی اور صوفیاء و رب کا مسلک کہہ جائے، تو اس ہر کی شہادتِ آسمانی دل سکتی ہے کہ دنیا کی تاریخ میں یہی تمہارا رب یا باطنی مشابہت کو اس قدر غلبہ اور پائیداری حاصل رہی ہے کہ ہم اسے انسانی دانہ کے کیڑے کی شہادت مانی کہہ کر رد نہیں کر سکتے۔ اس کا کوئی نظمی جواز نہیں کہ ہم اپنے سموسات کے طبقے سے کہہ کر تو واقعی تیار ہوں اور دوسرے رب کو صوفیاء یا جذبہ بانی کہہ کر رد کریں۔ حقیقت یہ ہے کہ صوفیاء یا جذبہ بانی مشابہت کے متعلق بھی اس طرح حقائق ہیں جس طرح ہمارے دوسرے مشابہت کے متعلق۔ جس میں وقت صوفیاء کوئی کی تاریخ اور اس کے مختلف نام کی تفصیل یہاں نہیں کر سکتا، صرف اس کے چند مخصوص پہلوؤں کی طرف سرسری طور سے اشارات پر اکتفا کرتا ہوں۔

(الف) اس سلسلے میں پہلی قابلِ ذکر بات تو یہ ہے کہ صوفیاء یا جذبہ بانی یا واسطہ ہوتا ہے۔ سچ تو یہ ہے کہ ہر مشابہہ بلا واسطہ ہی ہوتا ہے۔ باطنی مشابہت کے بلا واسطہ ہونے کا مطلب یہ ہے کہ اس کے ذریعے سے ہمیں خدا کی ذات کا علم اس طرح ہوجاتا ہے جس طرح کسی دوسری چیز کا۔ خداوند کوئی ریاضیاتی شے ہے نہ کوئی نظامِ تصورات جو باہر اور باہر سے تو ہوتے ہیں، مگر تجربے یا مشاہدے میں کبھی نہیں آتے۔

(ب) صوفیاء یا جذبہ بانی سے کسی دوسری خصوصیت اس کی کلیت ہے، جس کا تجربہ نہیں کیا جاسکتا۔ ہم مادی مشابہت کے مشابہت کا تجربہ کر سکتے ہیں لیکن صوفیاء یا احوال میں خواہ وہ کسی ہی واضح کیوں نہ ہوں اس قسم کے تجربے کا کوئی امکان نہیں ہے کیونکہ ہماری فکر کی فعلیت قریب قریب ختم ہوجاتی ہے صوفیاء یا احوال میں ہم حقیقتِ مطلقہ کے مردہ کامل سے رابطہ پیدا کر لیتے ہیں جس کی بنا پر ہر قسم کے محرکات و مہیبتات باہر گرہم نہ ہو کر ایک ناقابلِ تجربہ وحدت کی شکل اختیار کر لیتے ہیں جس میں ناظر اور منظر یا مشاہدہ

## ڈاکٹر ادراسا کرشنن اور علامہ اقبال

اور مشورہ کا امتیاز باقی نہیں رہتا۔ بالفاظ دیگر سبکدوشی حالت میں یہ محسوس ہوتا ہے کہ وہ مجھ میں اور میں اس میں ہوں یعنی "من تو شدم، تو من شدی" والی کیفیت پیدا ہو جاتی ہے۔

(ج) تیسری بات یہ ہے کہ صوفی کی نگاہ میں اس کا یہ حال "خدا سے یکتا و ہیئت کے ساتھ انتہائی شدید قلبی رابطے کا نام ہے۔ یہ یوں سمجھو کہ ایسی ذات کے ساتھ اتصال و اتحاد کا نام ہے جو اگرچہ صوفی کی ذات سے ماورائی ہے، مگر اس کے باوجود اس پر میوہ ہے اور اس اتصال میں صوفی کی شخصیت عارضی طور پر خدا کی ذات میں گم ہو جاتی ہے۔

اگر صوفی یا کیفیت یا صوفی کے اتصال کی کیفیت کو مد نظر رکھا جائے تو یہ صوفی از حال ملزم ایک خارج کیفیت ہے اور یہ قیاس کو قطعاً غلط ہے کہ اس کیفیت کے ذوق ہو تو وہ اپنی ہی باطنی دنیا میں گم ہو جاتا ہے۔ بالفاظ دیگر صوفی کی واردات کے اپنے ذہن کی لہر ہوتا نہیں ہوتی بلکہ اسے ایک مستحکم عالم پر توجہ دینی ہے جو اس کی غیر طبیعت سے جدا ہے اب اگر میں آپ مجھ سے یہ سوال کریں کہ جب خدا ہم سے جدا ہے اور اس کا وجود ہمارے وجود سے منقطع ہے اور وہ مستقل بالذات بھی ہے، تو اس کا مشاہدہ حضور کی رنگ میں کیسے ہو سکتا ہے؟ نیز آپ یہ بھی سوال کر سکتے ہیں کہ صوفی کے احوال اگر انسانی ہوتے ہیں تو یہ اس امر کی توجیہ نہیں ہے کہ جس ہستی کا ہمیں شعور حاصل ہوا ہے وہ فی حقیقت ہم سے جدا اور ہماری غیر ہے۔ میں اس کا یہ جواب دوں گا کہ جب ہم آپس میں ایک دوسرے سے ملتے ہیں تو ہمیں کیسے معلوم ہوتا ہے کہ دوسروں میں بھی ہماری ہی طرح ایک ذہن کا رزما ہے۔ ہمیں اپنی ہستی کا علم تو بلاشبہ باطنی طور و فکر و لہر کا بالواسطہ طور سے ہو سکتا ہے، لیکن دوسرے ذہنوں کا مشاہدہ کرنے کا کوئی آلہ ہمارے پاس نہیں ہے لہذا ہمارے پاس دوسروں کے ذہن کے وجود کی دلیل صرف یہ ہے کہ ان سے بھی ویسی ہی حیوانی حرکات سرزد ہوتی ہیں جیسی ہم سے۔ ان حرکات کے مشاہدات سے ہم یہ استنباط کر سکتے ہیں کہ جو ہستی ہمارے سامنے موجود ہے وہ ہماری ہی طرح صاحب شعور و ادراک ہے یا بتوال پر پروفیسر روائس Royce ہم اپنے اپنے جنس کو اس لیے درحقیقت موجود سمجھتے ہیں کہ وہ ہمارے اشاروں کا جواب دیتے ہیں۔ میری رائے میں یہ جواب ہی کسی ذہنی شعور ہستی کے موجودی کا راجح ہونے کا ثبوت ہے۔ چنانچہ قرآن حکیم سے اس نظریے کی تائید ہوتی ہے

وَإِذْ أَسْأَلْتُ عَبَادِي عَنِّي فَنَادَى قَرِيبٌ أَجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ لَرَأَوْا أَنَّهُمْ رَائُونَ

جب میرے بندے آپ سے میرے متعلق در پافت کریں، تو آپ ان سے کہہ دیجئے کہ میں ان سے بہت قریب ہوں۔ میں ہر پکارنے والے کی پکار کا جواب دیتا ہوں جب بھی وہ مجھے پکارے۔ آپس میں واضح ہو گیا کہ ہم خواہ حیوانی میعاد کے کام میں یا غیر جسمانی سے، دونوں صورتوں میں نفوس اختیار کے متعلق ہمارا علم استنباطی ہی رہے گا۔ اس کے باوجود ہم ان (اختیار) کا مشاہدہ خصوصی طور پر کرتے ہیں اور ہمیں ایک لمحے کے لیے بھی

## اقبالیات

یہ شبہ نہیں ہوتا کہ ہمارا ارتباط واقفانہ بھی محض فریب نظر سے۔

الغرض صوفیاء احوال میں ہمیں جس نوع کی محسوس کا تجربہ ہوتا ہے اس کی دوسری مثالیں بھی موجود ہیں۔ ان میں اردو ہماری معمولی یا طبی واردات میں کچھ نہ کچھ مماثلت ضرور پائی جاتی ہے۔

(۵) جو جو صوفیاء تجربے کی کیفیت کا مشاہدہ براہ راست ہوتا ہے، اس لیے ظاہر سے کہ یہ کیفیت ناقابل انتقال ہے۔ یعنی ہم اسے سمجھ نہ دوسروں تک نہیں پہنچا سکتے۔ صوفیاء تجربہ (مشاہدہ) فکر کے بجائے جذبات یا احساسات سے مشابہ ہوتا ہے۔ اس لیے جب ایک صوفی بلا یہ نمبر اپنے باطنی تجربوں کے معلوم کو دوسروں تک پہنچانا ہے تو لامحالہ اسے منطقی تشبیہ یا کی صورت میں پیش کرتا ہے۔ اس لیے یہ ممکن نہیں کہ اس منہ کو کم بعد از دوسرے تک پہنچا سکے کیونکہ صوفیاء مشاہدات و اسرار غیرواضح احساسات یا جذبات کے قبیل سے ہوتے ہیں، جن کا استدلالی عقل سے کوئی طاقت نہیں ہوتا۔

(۶) صوفی جب ذات سرمدی سے اتمار یا اتصال کی بدولت یہ محسوس کرتا ہے کہ زمان مسلسل غیر واقعی ہے۔ تو اس کا مطلب یہ نہیں ہوتا کہ زمان مسلسل سے اس کا کوئی تعلق باقی نہیں رہتا کیونکہ باوجود یکسانی صوفیاء مشاہدات اور ہمارے روزمرہ کے محسوسات میں کوئی معنی رشتہ ضرور کار فرما رہتا ہے، جس کا ثبوت اس بات سے مل سکتا ہے کہ جو صوفیاء مشاہدات دیدہ تک قائم نہیں رہ سکتے۔ ہاں یہ ضرور ہے کہ یہ صاحب حال پر ایک یقینی کیفیت کا نقش چھوڑ جاتے ہیں۔ بہر کیف صوفیاء اور اسیباہ دونوں اس باطنی مشاہدے کے بعد اس عالم رنگ و بو میں واپس آجاتے ہیں۔ فی الجملہ جہاں تک حصول علم کا تعلق ہے۔ صوفیاء مشاہدات کا عالم بھی اس قدر حقیقی اور لائق اکتما ہے جس قدر ہمارے مشاہدات کا کوئی اور عالم۔ لہذا ان مشاہدات کو یہ کہہ کر رد نہیں کیا جاسکتا کہ ان کی ابتدا ہمارے حواس خمسہ سے نہیں ہوتی۔

اگر دادھا کرشنن ادا اقبال کی تشہیرات کو غور سے دیکھا جائے تو ان میں مندرجہ ذیل نقاط مماثلت مساف نظر آتے ہیں (۱) "زندگی کا تصور تیری زاویہ نگاہ میں دادھا کرشنن لکھتے ہیں کہ "اگرچہ وجدان کا ترہ عقل سے بالاتر ہے، مگر وجدان عقل کا مخالف نہیں ہے۔" اقبال کا بھی یہی نظریہ ہے کہ دونوں میں کوئی تضاد نہیں ہے۔ چنانچہ خطبات تشکیل جدید الہیات اسلامیہ میں لکھتے ہیں کہ "جیسا کہ برگساں نے صحیح طور پر تسلیم کیا ہے، وجدان و دراصل عقل ہی کی ایک اعلیٰ نوع ہے۔" اس کے بعد لکھتے ہیں کہ "اہم نثرانی نے اس بات پر غور نہیں کیا کہ عقل اور وجدان باہم گراں مربوط ہیں۔"

عقل ہم نشین است و از ذوق نظر بیگانہ نیست۔ لیکن ان بیچارہ را آن جرأت رندانہ نیست

(۲) دادھا کرشنن لکھتے ہیں: وجدان ذات باری کے لیے شدید قسم کا مابعدہ شرط ہے۔ اس مشاہدے کے لیے ہمیں اپنے ایمان و یقین کی پوری قوت صرف کرنی پڑے گی۔ اور اس راہ میں مشکلات بھی آتی ہیں۔ مگر اس زمانے کے تعلیمیت پسند

## ڈاکٹر رادھا کرشنن اور علامہ اقبال

۲۹

لوگ حصول مقصد کا آسان نسخہ چاہتے ہیں۔ مثلاً اقبال بھی کتے ہیں:

عطار ہو، رومی ہو، ماری ہو، منزلی ہو  
کچھ ہاتھ نہیں آتا، بے آہ سسہر گاہی

(۳) رادھا کرشنن لکھتے ہیں: بہشت اور دوزخ خودی کی حالتوں کے نام ہیں۔ برودوباش کے مقدمات نہیں ہیں۔ مثلاً اقبال بھی غلطیات میں ہی خیال ظاہر کرتے ہیں کہ: بہشت اور دوزخ حالتیں ہیں جو کہ مقدمات ہیں۔

(۴) رادھا کرشنن کہتے ہیں کہ: "یہ دنیا خدا کے لیے اسی قدر ضروری ہے جس قدر خدا دنیا کے لیے ضروری ہے۔ مثلاً اقبال نے اس خیال کو گلشن مازجدید میں پیش کیا ہے۔

خدا کے زندہ بے ذوق معنی نیست  
تجلی ہائے اوبے انجمن نیست

اگر ایم، گرداں جام ساقی است  
بیزشش گرمی ہنگام باقی است

مرا دل سوخت بر تنہائی او  
کنم سلمان بزم آرائی او

پی مائے شلپ نے "رادھا کرشنن کا فلسفہ" کے نام سے جو مجموعہ شائع کیا ہے اس کے لیے خود رادھا کرشنن نے ایک بلند پایہ مقالہ لکھا ہے، جس کا عنوان ہے: "ایک امیزان کے اوراق"۔ اس میں ایک جگہ لکھا ہے کہ "اگرچہ خدا موجود ہے مگر اپنے دل میں ہم اسے باسانی پا سکتے ہیں۔ مثلاً اقبال کا بھی یہی خیال ہے۔ چنانچہ لکھتے ہیں:

اپنے من میں خوب کہ پا جا سراخ زندگی  
تو اگر میب را نہیں بنتا رہی ڈاپنا تو بن

اگر خدا ہی خدا را فاشس بینی  
خودی را فاشس تو دیدی بیآموز

(۵) رادھا کرشنن لکھتے ہیں کہ: یہ دنیا دھوکہ یا فریب نظر نہیں ہے، اور معدوم بھی نہیں ہے۔ چنانچہ اسے خدا نے اپنے ارادے سے ظاہر فرمایا ہے۔ اس لیے یہ حقیقی ہے، اگرچہ اپنے قیام کے لیے خدا کی محتاج ہے۔ مثلاً اقبال بھی لکھتے ہیں کہ: "یہ دنیا دھوکہ یا فریب نظر نہیں ہے۔"

جہاں رنگ و بو پیدا، توی گوی کہ راز است  
کے خود را تبارش زن کہ تو مضرب ملامتیں

(۶) رادھا کرشنن لکھتے ہیں کہ: "صرف وہ قوم سائنٹیفک علوم کو تہذیب و تمدن کے حقیقی مقاصد کے لیے استعمال کر سکتی ہے جو اخلاقی اور روحانی نصب العین کے حصول کے لیے کوشاں ہے؛ اقبال لکھتے ہیں:

وہ علم کم بصری، جس میں ہر مکتا نہیں  
جمہلیات کلیم و مشاہدات کلیم

جہاں بادشاہی ہو کہ قصوری تمشا شاہو  
ہدا ہودین سیاست سے توره باقی جو کلیمیری

(۷) ایک جگہ لکھتے ہیں: "تہذیب مغرب میں سب سے بڑا عیب یہ ہے کہ وہ "بے روح" ہے۔ مغربی سیاست اور معیشت کی بنیاد اخلاق اور تہذیب سے بیگانگی پر ہے۔ مثلاً اقبال بھی لکھتے ہیں: "یہ انہوں نے اپنی ہر تہذیب میں تہذیب

مغرب کے خوب فاضل کچھے ہیں۔

- (۸) رادھا کرشنن لکھتے ہیں کہ ایسا ہے کہ ہر تخلیق سے شے اقبال ہی لکھتے ہیں؛  
 ہر کر او راقوت تخلیق نیست نزد ما جز کا فسر و زنیہ نیست  
 (۹) رادھا کرشنن لکھتے ہیں کہ "خدا مثل تصور نہیں ہے۔ جسے حکما کے ذہن نے اختراع کیا ہے بلکہ حق ہے جسے  
 اقبال نے برہم ہی فرماتے ہیں:

آنحضرت لایعونت امد، حق است زینسن باحق جیات مطلق است  
 (۱۰) رادھا کرشنن لکھتے ہیں کہ "خدا تخلیق سے فارغ نہیں ہوا، وہ اب بھی کام تخلیق میں مصروف ہے۔ جسے اقبال لکھتے ہیں۔

یہ کائنات ابھی ناقص ہے شاید کر اُری ہے دہلام سدا سن فیکون  
 (۱۱) رادھا کرشنن لکھتے ہیں کہ "مقدس زندگی میں معنی پیدا ہو سکتے ہیں جسے اقبال اسدا خودی میں لکھتے ہیں

ماز تخلیق ستا صد زندہ ایم از شعاع آرزو تا بندہ ایم  
 ۱۲۔ جگرت گیت کے سنتے میں صدمہ پر رادھا کرشنن لکھتے ہیں: "قرب ایز دی حاصل کرنے کے لیے انسان کو لازم ہے  
 کہ ہمیشہ صدق دل سے خدا کا ذکر سے، اور اس کی سنات کا مراقبہ کرے اور اس کی تدویشا میں مشغول رہے۔  
 علامہ جوم بھی فرماتے ہیں کہ خدا تک پہنچنے کا ذریعہ عشق ہے اور عشق ذکر و فکر (مراقبہ) دونوں کو شامل ہے۔

جو برتر آن خینی رو باہی است فخر قرآن اصل شامشادی است  
 فخر قرآن اختصار ذکر و فکر فکر را کامل نہ دیدم جز یہ ذکر  
 ذکر ذوق و شوق را دادن لایب کار جان است این ذکر کا رکام دل (عابدیہ نامہ)

کمال زندگی دیدار ذات است خرقش رستن از بند جہات است  
 چنان با ذات حق غلوت گزینی ترا و جند و او را تو بسنی  
 نصیب ذرہ کن، کن اضطرار ہے کہ تا بد در سریم آفتابے (گھن راز مہدیہ)

۵۔ رادھا کرشنن کے The Hindu View of Life میں ص ۸۰-۸۱ پر شکر آپاریہ کی جمناتی میں  
 اس بات کا اعتراف کیا ہے کہ یہ رازنا نابل تعلم و تفہیم ہے کہ نیر محدود سے محدود (آسان) کیسے ظاہر ہوا ہے۔ اس طرح  
 انسان اس راز کو بھی مل نہیں سکتا کہ خدا اور کائنات میں کیا علاقہ ہے۔ شکر آپاریہ نے مشرق میں اور بریلے نے مغرب  
 میں اپنی فلم کی نارسائی اور اپنی عقل کی کوتاہی کا اعتراف کیا ہے اور اس فیہام کے دامن میں پناہ لی ہے جسے اقبال نے بھی اپنے



مسئلہ پر اسی قسم کے خیالات کا اظہار کیا ہے اور حقیقت بھی یہی ہے کہ آخری (کیوں) کا جواب کسی کے پاس نہیں ہے۔ بحث کرنے کے لئے جب بات آخری سوال پر پہنچتی ہے تو سائنس دان اور فلسفی اپیروان مذہب امدار باب تصوف سب کے سب یہ کہہ کر خاموش ہو جاتے ہیں کہ ایک راز ہے، و راز انعم اور راز اطفال۔ انہاں فرماتے ہیں:

خود مندوں سے کیا پوچھوں کہ میری ابتلا کی ہے کہ میں اس فکر میں رہتا ہوں میری ابتلا کیا ہے!  
 پہلے مصرعے میں اقبال نے درپردہ اس بات کا اعتراف کیا ہے کہ کائنات یا انسان کی ابتداء ایک راز ہے۔ لہذا میں اس مسئلے پر زور دینے کے لئے اس کے پر زور کرنا زیادہ مفید سمجھتا ہوں کہ میری (انسان کی) ابتلا کیا ہے؟  
 ظلم برود و عدم جس کا نام ہے آدم خدا کا راز ہے، قادر نہیں ہے جس پر سخن (شریکیم)  
 گفت : آدم ؛ گفت : اذ اسرار اوست  
 گفت : عالم ؛ گفت : او خود و بردات (عابدین نامہ)

۱۳۔ حدیث از مطرب دے گو راز در کتہہ جو کس نکشود و بخشاید حکمت این معنی را حافظ  
 ہر ایک بات پر کتنا تھا؟ من نمی دانم یہ بات سچ ہے کہ اگر بڑی ہی عالم تھا؛ اگر بڑی ہی  
 جسد از فہم تو با انراست ناکھ او ہم آدم دم جو بر سرش (ایضاً)

در دو عالم ہر کہا آثار عشق این آدم نرسے انرا سر ایش (۹)

یہ معرور، یہ تارے ایہ آسمان بکود کے خبر کہ یہ عالم عدم ہے، یا کہ جو  
 نیل بادہ و منزل فساد انہوں کو زندگی ہے سرا پار تیل بے تصرف  
 بنار راہ کو بخشا گیا ہے ذوق جمال خود نمانہیں سکتی کہ دعا کیا ہے (ارغوان مجال)

ہمان از خود برون آوردہ کیست جمالش جلوہ ہے پروردہ کیست  
 مرا گوئی کہ از شبیطان حذر کن بگو با من کہ او پروردہ کیست (ایضاً)

پتیاں با نامدن از لامکا نشس دردن سبز او در کف بہانش  
 دے این راز را گفتنی حال است کو دیدن نشیہ و گفتنی حال است (زبور مجسم)

## اقبالیات

دردِ خاکدانِ ما گھر زندگی گم است این گوہر سے کہ گم شدہ ماتم یا کراوت (ایضاً) اقبال نے تشکیلی جدید کے تیسرے خطبے میں خیر و شر کی بحث اٹھائی ہے۔ (لا) اس سلسلے میں لکھتے ہیں:

سوال یہ ہے کہ خدا سراپا خیر (خیر مطلق) اور قادر مطلق سے، لیکن کائنات میں شر موجود ہے۔ تو تم اس کی صفت خیر و قدرت اور کائنات کے شر میں تطبیق کس طرح دین۔ یہ دشوار مسئلہ دراصل خدا پرستوں کے لیے اہم اور بنیادی مسئلہ ہے..... بلا فرقنگ کی نگاہیں دنیا سراپا خیر سے لیکن شوپ ہار کی رائے میں دنیا سراپا شر ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ انسان اس علم کی مدد سے جوئی اعمال اسے حاصل ہے۔ اس مسئلے کا کوئی نسلی بحث عمل پیش نہیں کر سکتا۔ یعنی وہ یہ نہیں بنا سکتا کہ اگر خدا خیر مطلق اور قادر مطلق ہے تو پھر یہ شر ریالیوں کو تم بدھ دکھ (کہاں سے اور کس طرح پیدا ہو گیا) بتلے

اسی طرح چوتھے خطبے میں جہاں انہوں نے بقائے روح (حیات بعد الموت) کی بحث اٹھائی ہے، وہاں انہوں نے اعتراف کیا ہے کہ:

وہ دو سرا طریقہ جس کی بدولت انسان بعد وفات اپنی انفرادیت برقرار رکھ سکے گا، ہمارے حیطہ علم سے بالاتر ہے۔ ہم نہیں جانتے کہ وہ دو سرا طریقہ کیا ہوگا۔

راہِ حاکمشن اپنی تصنیف (مشرقی مذاہب اور مغربی فلسفہ) میں (ص ۳۱) لکھتے ہیں:

مرد خدا کے لیے خدا خیر نہیں، بلکہ اس کی جان جان ہے اور اس کی رگ جان سے بھی زیادہ قرب سے ہے۔  
علامہ مرحوم بھی یہی کہتے ہیں:

قدم بیباک ترند در حریم جان مشتاقان  
تو صاحبِ غامدِ امی آنخر چہ از دزدانِ می آئی (زبانِ شرق)

میا دامن و اور ربط و دیدہ و نظر است کہ در نہایت دوری ہمیشہ با م ادا ایم

از شستہ بنبارِ ماسد نالہ بر انگریزی نژدیکتر از جانی باخو سے کم آمیزی

(۲) متذکرہ بالا کتاب (ص ۳۲) میں راہِ حاکمشن لکھتے ہیں:

اس تہذیب میں جو خیر و خوبی ہے، وہ اس عالم میں منتقل ہو جائے گی، جو پیدا ہونے کے لیے جدوجہد کر رہا ہے

اقبال بھی عالم نوکی پیدائش کے منتظر ہیں، بلکہ ان کی نگاہ دور ہیں اس کی ولادت کے آثار دیکھ رہی ہے۔ فرماتے ہیں: جہاں نو ہو رہا ہے پیدا، وہ عالم پیر رہا ہے  
جسے فرنگی مغامروں نے بنا دیا ہے قارخانہ (بالتیریا)

## ڈاکٹر رادھا کرشنن اور علامہ اقبالؒ

۳۲

عالم نوے ابھی پردہٴ تقدیر میں! میری نگاہوں میں ہے اس کی کج عیب  
(۳) رادھا کرشنن نے Contemporary Indian Philosophy (ہندی فلسفہ بلند مائٹر) کے لیے جو مقالہ لکھا ہے اس میں (ص ۲۰۸) لکھتے ہیں:

ہم اپنے دماغ کی مدد سے تصویر نہیں بناتے بلکہ اس میں بہا راخون اور وجود دونوں چیزیں شامل ہوتی ہیں۔ یہ علم مروجہ میں کبھی تک فن میں صاحب فن کا خون جگر شامل نہ ہو۔ فن میں پائیداری پیدا نہیں ہو سکتی۔  
آپا کمان سے ہمارے میں سرور سے اصل اس کی نئے نواز گادلی ہے کہ چرچے (تربیت کیم)

ہے ابھی سیزر۔ افلاک میں پیمانہ وہ نوا جس کی گرمی سے پگھل جائے تاروں کا وجود (ڈاکٹر بریل)

رنگ بویہ منت و رنگ چنگ بویہ حرف و صوت مجبورہٴ فن کی بے خون جگر سے نوا (ایضاً)  
(۴) ہندی فلسفہ بلند حاضر میں (ص ۲۹۲) رادھا کرشنن لکھتے ہیں:

نہ ہر اپنی رون کے اعتبار سے، خدا کے ساتھ ایک نثر باطلہ یا اس کے مشابہ سے کام ہے جس سے یقین کی کیفیت پیدا ہو جاتی ہے۔  
علامہ اقبال کا مسلک بھی ہے چنانچہ فرماتے ہیں:

مجبورہٴ اہلی فکر، فلسفہ بیچ بیچ مجبورہٴ اہلی ذکر، موسیقی و ذمروں و ذمروں (تربیت کیم)

خرد نے کہ بھی دیا لا الہ، ترکی حاصل دل و نگاہ مسلمان نہیں، تو کچھ بھی نہیں (۵)

مرد مومن با خدا دار و نیاز با تو ما سازیم، تو با ما باز (زبانید گام)

بندہ حق را دیندار شکار بر نمی آید ز جیسر و اختیار (میں چہ پایدار کرد)  
(۵) رادھا کرشنن نے تربیت کیم (ص ۳۳۲) لکھتے ہیں:

"انسان فطرت سے جنگ کر کے اور اسے سوز کر کے ترقی کر سکتا ہے۔" اقبال کے فلسفے کا مسلک بنیاد ہی یہ ہے کہ یہاں سے فلسفے سے میری مراد ان کا فلسفہ "سخت کوشی ہے چنانچہ انہوں نے اپنی تصانیف میں کثیر و بیشتر مقامات پر اس نکتے

## اقبالیات

کو پیش کیا ہے :

بدریا نعلط و با موش در آدینہ جیات جاوران اندہ تیز است (پیام مشرق) ۳۲

وہ مرد مجاہد نظر آتا نہیں، مجھ کو جو جس کے رگ دہے میں فقط مستی گزار (عرب کلیم) ۳۳

انلاک سے ہے اس کی حریفانہ کشاکش نکلی ہے، مگر خاک سے آزاد ہے مومن (ایضاً) ۳۴

دین رباط کس چشم عافیت داری ترا بکشاکش زندگی نگا بنے میست! (پیام مشرق) ۳۵

توبہ بھر ہو، توبہ مانع نگاہ بھی ہے وگر ذرا گ ہے مومن جہاں خس و فاشاک (بال جبریل) ۳۶

جیات چہیت؟ جہاں را اسیر جاں کزن تو خود اسیر جہانی، کہا تو انی کرد؟ (زبور مجسم) ۳۷

بڑے جاہر کوہ گراں تو زکر طلسم زمانہ درمکان تو زکر

خودی شیر موئی جہاں اس کا سید زہیں اس کی سید آسمان کا سید

تو ہے فاتح عالم خرب درشت تجھے کیا تاؤں تری سر نوشت

(۶) رادھا کرشنن اپنی اس کتاب کے صفحہ ۴۴ پر لکھتے ہیں۔

”یہ کائنات مظہراتِ باری ہے“

اقبال نے بھی خطبات میں یہی لکھا ہے

”یہ دنیا اپنی تفصیل کے اعتبار سے سالواتِ مادی کی میکا نچ حرکت سے لے کر انسانی خودی کی آزاد حرکت

تک ایک اتارے کبیر کی مظہرات ہے“

فطرت کا تدار سے وہی رشتہ ہے جو سیرتِ انسانی کا انسان سے ہے۔ یعنی سیرتِ مظہر انسان ہے فطرت

مظہراتِ باری ہے

رادھا کرشنن نے چونکہ وہ شکر اچاریہ کے متبع ہیں، اپنی تمام تصانیف میں کسی ذکس رنگ میں وحدت الوجود کا

انتہا کیا ہے۔ اسی طرح اقبال نے بھی چونکہ وہ درومی کے متبع ہیں، وحدت الوجود کا اثبات کیا ہے۔ نیز دونوں نے ہمہ آہنیت

## ڈاکٹر ارمدا کرشنن اور علامہ اقبال

۳۵

کی تردید کی ہے۔ ہمہ الہیت اور وحدت الوجود Pantheism and the Unity of Being میں یہ فرق ہے کہ اول الذکر مسلک کی رُو سے خدا کائنات میں مل بھرا اپنی مستقل بالذات انفرادی حیثیت کو چھوٹتا ہے۔ ہمہ الہیت کے مسلک سے معلول کا تصور پیدا ہوتا ہے اور معلول کے معنی بقوت میں یوں لگتے ہیں۔ شمول لا دھیتۃ ای ان اللہ انما هو القوی والنورانیس الطبیعیۃ اور اُنہ حال فی کل شیء ولیس مستقلاً یعنی معلول کے معنی یہ ہوتے کہ اللہ فطرت کی قوتوں اور نوامیس کا نام ہے یا یوں سمجھو کہ وہ ہر شے میں حال ہے اور اس کا کوئی مستقل وجود نہیں ہے جبکہ وحدت الوجود کا مطلب یہ ہے کہ کائنات میں صرف ایک ہستی واجب الوجود یعنی حقیقی معنی میں موجود ہے اور یہ کائنات اس کی ذات و صفات کی مظہر ہے اور اس کا وجود مستقل بالذات یا حقیقی نہیں ہے۔ بلکہ محض خصلتِ خداوندی ہے۔ باغناظا دیگر کائنات اپنے وجود اور اپنی بقا کے لیے ہر آن خدا کی محتاج ہے۔

چونکہ ارمدا کرشنن اور اقبال دونوں ایسے شخصی خدا کے قائل ہیں جو ہم سے محبت کرتا ہے۔ ساری پکار کا جواب دینا ہے جو ہم سے ہماری رگ جاس سے بھی زیادہ قریب ہے۔ وغیر ذلک اس لیے یہ دونوں معلول کے قائل نہیں ہو سکتے جس لوگوں نے یہ خیال ظاہر ہے کہ اقبال وحدت الوجود کے خلاف تھے ان کی غلط فہمی اور غلط بینی کا منہ ہی یہ ہے کہ انہوں نے معلول اور وحدت الوجود کو ہم سنی یا مترادف سمجھ لیا۔ باغناظا دیگر انہوں نے یہ سمجھ لیا کہ وحدت وجود کا انگریزی ترجمہ

Pantheism. ہے اور چونکہ Pantheism. میں خدا کا مستقل وجود باقی نہیں رہ سکتا۔ اس لیے اقبال

وحدت وجود کے خلاف ہیں۔ اس کو یوں کہیے،

(الف) اقبال مسلمان ہیں

(ب) کوئی مسلمان معلول کا قائل نہیں ہو سکتا۔

(ج) اس لیے اقبال ہمہ الہیت کے قائل نہیں ہو سکتے۔

(د) Pantheism. (جیسا کہ انہوں نے غلطی سے سمجھا) وحدت الوجود ہے۔

(ه) اس لیے اقبال وحدت الوجود کے قائل نہیں ہو سکتے۔

بس ساری غلط فہمی اس لیے ہوئی کہ ان لوگوں نے Pantheism. کا ترجمہ وحدت وجود کر لیا ہے۔ حالانکہ اس کا ترجمہ معلول ہونا چاہیے۔

میں بھی یہی کہتا ہوں کہ اقبال ہمہ الہیت کے خلاف ہیں اور میں بھی Pantheism. کے خلاف ہوں۔ کیونکہ

معلول یعنی Pantheism. کو تسلیم کر لینے کے بعد کوئی مسلمان مسلمان نہیں رہ سکتا۔ معلول اور اتحاد دونوں نظریے اسلام کے خلاف ہیں اس لیے اسلام ان کے خلاف ہے چنانچہ محمود شبستری لکھتے ہیں۔

معلول و استمدادینا شمال است

میں جو یہ کہتا ہوں کہ اقبال مرحوم وحدت الوجود کے قائل تھے، اس کی وجہ یہ نہیں ہے کہ میں انہیں اپنا ہم عقیدہ

ثابت کرنا چاہتا ہوں بلکہ اس لیے کہ ان کی تمام تصانیف میں وحدت الوجود کی تعلیم موجود ہے۔ چنانچہ ذیل میں ان کی تصانیف سے شواہد پیش کرتا ہوں۔

بعض لوگوں کا خیال ہے کہ اقبال شروع میں ہمرائیت کے پیرو یا Pantheist تھے مگر آخری زمانے میں اس کے خلاف ہو گئے تھے۔ یہ خیال میں غلط فہمی پر مبنی ہے۔ علامہ اپنی زندگی کے کسی دور میں بھی Pantheist نہیں تھے۔ ہاں وہ از ابتدا تا آخر وحدت الوجود کے قائل اور مبلغ رہے۔ عیساکہ اشعار ذیل سے واضح ہو جائے گا۔  
خوش بود گر ملک تجر بہ آید میسان تا میر رُوے شود ہر کہ در دیش باشد  
لیکن مناسبت معلوم ہوتا ہے کہ علامہ مروجہ کلام سے استثناء کرنے سے پہلے رادھا کرشنن کے مسلک کی مخالفت کر دی جاسکتے تاکہ ترتیب بھی قائم رہے اور دعویٰ بھی میر بہن ہو جائے۔

(الف) رادھا کرشنن بھگوت گیتا کے متبع ہیں اور گیتا وحدت الوجود کی تعلیم دیتی ہے۔  
(ب) وہ ایشوروں کے پیرو ہیں اور ایشوروں میں وحدت الوجود کی تعلیم دی گئی ہے۔  
(ج) وہ شنکر اپاریہ کے ہم عقیدہ ہیں اور شنکر اپاریہ خاص وحدت الوجود کے مبلغ ہیں۔  
(د) رادھا کرشنن برہم سوتر کی شرح میں لکھتے ہیں کہ مسلک ویدانت وحدت الوجود کی تعلیم دیتا ہے (ص ۱۳۰)۔  
(ه) اپنی مشہور تصنیف "فلسفہ عصر حاضر" پر مذہب کا اقتدار

میں رادھا کرشنن لکھتے ہیں: مسلک ویدانت میں ملول Pantheism کی تعلیم نہیں دی گئی ہے۔ بلکہ وحدت الوجود کا عقیدہ پیش کیا گیا ہے۔ ملول کی رُو سے خدا کا کوئی مستقل وجود باقی نہیں رہتا۔ جب کہ ویدانت کی رُو سے یہ کائنات خدا نہیں ہے بلکہ مظہر خدا ہے۔

(و) An Idealist View of Life. میں لکھتے ہیں کہ خدا اگرچہ ہر شے میں جلوہ گر ہے مگر وہ میں کائنات نہیں ہے۔

(ز) "فلسفہ ہند اور عصر جدید" میں لکھتے ہیں کہ خدایک شخصی وجود رکھتا ہے اور ہمارے انداز کے درمیان رابطہ قائم ہو سکتا ہے (ص ۲۵۷) لیکن ملول کی رُو سے خدا کا شخصی وجود باقی نہیں رہتا۔

(ح) Cultural Heritage of India. میں لکھتے ہیں "خدا کی رستی حکم عقلی و لائل سے متعین نہیں کر سکتے کیونکہ وہ ہمارے تصور سے بالاتر ہے۔ کوئی شے اس کی بمعبر یا ہمت نہیں ہے۔ پھر ص ۲۶ پر لکھتے ہیں: "یہ دنیا وجود مطلق کا ظہور ہے۔"

ان تصریحات سے واضح ہوتا ہے کہ رادھا کرشنن وحدت الوجود کے قائل ہیں۔ مگر ملول یا ہمرائیت کے مخالف ہیں۔ کیونکہ ملول کی رُو سے خدا کا شخصی، موقتی یا مستقل وجود باقی نہیں رہتا۔ چنانچہ ہنٹن نے اپنی تصنیف: ہمہ الہیت (لندن ۱۹۳۷ء)

## ڈاکٹر اداکار شن اور علامہ اقبال

میں (ص ۳۰) پر لکھا ہے: انگریزی شعرا میں شیے معلول کا علمبردار ہے۔ وہ ایک شخصی خدا کا جو خالق ہے، امر سماعتگر ہے۔ اس سے ثابت ہوا کہ Pantheist. وہ ہے جو شخصی خدا کا منکر ہو۔ اندرا اداکار شن اور اقبال دونوں Pantheist نہیں ہیں بلکہ وحدت ذہنہ کے قائل ہیں۔

اب اقبال کے کلام سے بترتیب زمان وہ اشعار ملاحظہ ہوں، جو وحدت وجود پر دلالت کرتے ہیں۔ ان کے مطالعے سے یہ حقیقت منکشف ہو جاتی ہے کہ وہ اپنی زندگی کے کسی دور میں بھی Pantheism. یعنی معلول کے قائل نہیں رہے اس سے ان لوگوں کی غلط فہمی کا ازالہ بھی ہو جائیگا جو یہ سمجھتے ہیں کہ وہ ابتدائیں Pantheist. تھے مگر بعد کو اس عقیدے سے بیزار ہو گئے تھے۔ حقیقت یہ ہے کہ وہ کسی زمانہ میں بھی Pantheist. نہیں تھے کیونکہ کوئی مسلمان Pantheist. نہیں ہو سکتا۔

چشم غلطی کا یہ ساقصور ہے عالم ظہور جلوہ زوق شعور ہے (ہلک دیا)  
میں جس عوں کو عشق کسرا پگا از ہوں کھتا نہیں کہ ناز ہوں میں یا نیا زہوں (قبل ۱۹۰۵ء)

وہی اک حسن ہے لیکن نظر آتا ہے ہر شے میں یہ شیریں بھی ہے، گویا بستوں بھی، کو کبھی بھی ہے (ایضاً)

مخل قدرت ہے اک دریائے بے پایان حسن اٹھا اگر دیکھے، تو ہر قطرے میں ہے طوفان حسن (ایضاً)  
وہیں سے رات کو عظمت ملی ہے چمکتارے نے پانی جہاں سے (۱۹۰۵ء)

جنہیں میں دُجوٹتا تھا آسمانوں میں زمینوں میں

وہ نکلے میرے عظمت خاندان کے مکینوں میں

پھسپا یا حسن کو اپنے کلیم اللہ سے جس نے

وہ ناز آفریں ہے جلوہ ہر انا زمینوں میں (ہلک دیا قبل ۱۹۰۵ء)

کمال وحدت جہاں ہے ایسا کہ نوک نشتر سے توجہ چیرے

یقین سے بھگدوگر سے رگ گل سے، قطرہ انسان کس کو کا (ایضاً)

چمکتیری عیاں بکلی میں، آتش میں، شرار سے ہیں جھلکتیری ہویا چاند میں، سورج میں، تارے میں (ایضاً)

## اقبالیات

پیکر ہستی نہ آثارِ خودی است      بر چہ می بینی نہ اسرارِ خودی است  
خویشتر را چون خودی بیدار کرد      آشکارا عالم پندار کرد  
صد جہاں پوشیدہ اندر ذاتِ او      غیر او پیدا است، از انباتِ او  
در جہاں تخمِ خصومت کاشت است      خویشتر را غیر خود پنداشت است  
سازد از خود بیگرا نیسار را      تا فزاید لذتِ پیگار را  
چوں حیاتِ عالم از زورِ خودی است      پس بقدرِ استواری زندگی است

۴۱  
(اسرارِ خودی ص ۱۱۴)

بر سر این باطل حق پیر سرین      تیغ "لا موجود الا هو" بن  
(دراصرار و صدقہ الوجود کا بیابگ دہل اسلان کر رہا ہے جس کی ترویج و عمل ہے)

۴۲  
(زمونہ خودی ص ۹۱۸)

خودی اندر سر پر کس نہ اند      تخمِ چون دیگران از خاکِ فزون است  
دلے این را کس جز من نداند      ضمیرِ خاکِ زخوم بے مگون است

۴۳  
(پیامِ مشرق ص ۱۲۲)

گدائے جلوہ رستی بر سرِ طور      کہ جان تو ز خود نا عمرے بست  
قدم در دستہ سے آدھے زن      خدا ہم در کاشش آدھے بست

۴۴  
(ایضاً)

ز انجم تا بر انجم صد جہاں بود      خود ہر جا کہ پزند، آسان بود  
دلیکن چون بخود نگرےستم من      کہ ان بے کراں در من نہاں بود

۴۵  
(ایضاً)

دل من در طعمِ خود اسیر است      جہاں از پر تو را تو تاب گیر است  
چرخس از صبح و شام ز آفتا بے      کہ پیش روزگار من پریر است

۴۶  
(ایضاً)

نوا در سازِ جہاں از زخمے تو      چہاں در جہاں و از جہاں بروئی  
چہاںم، با تو سوزم، بے تو میسرم      تو اے بیخون من! بے من چوئی

۴۷  
(ایضاً)

کہا جوئی چہا در پیچ و تابانی      کہ او پیدا است، تو زیر نقابانی



## ڈاکٹر اداکار شن اور علامہ اقبال

۳۹

تھاکش اوکئی، جز خود بیسی تلاش خود کئی، جسز او نیانی کئی (ایضاً)  
 واضح رہے کہ آخری رباعی میں اقبال نے مٹھرو دی کے اس قول کو نقل کر دیا ہے "خدا! میں چاہتا ہوں کہ بلوستان  
 خودی کئی، وقتیکہ تو را می جویم خود را می جویم تو را می جویم تو را می جویم تو را می جویم تو را می جویم  
 حضرت ایزید بٹائی ان سے پہلے فرما چکے ہیں:  
 چون خود را می جویم، خدا را می یالم خود را می یالم و چون خدا را می جویم خود را می یالم"

ز آغا ز خودی کس را خبر نیست خودی را حلقہ شام و سحر نیست  
 ز خضر این سخن را نادر شنیدم کہ بخواز خون خوددیر پیرتر نیست (بیا مشرق آ)

زم گرونیان با صفا را خدا جویان معنی آشتار  
 غلام بہت آن خود پرستم کہ بانور خودی بیست نصلا

(من عرف نفسه فقد عرف ربه کا فارسی میں ترجمہ ہے)

تو سیکوئی کہ من استم، خدا نیست جہان آب و گل را انتہا نیست  
 ہنوز این راز بر من ناگشود است گو چشم آسچہ بند بہت نیست (ایضاً)  
 (یکے دلش انداز میں بادیت اور تصدیق کے نقطہ نگاہ کو پیش کر کے بادیت پرست کو ترکی بترکی جواب دیا ہے) (ظالم  
 و تدبر) (ایضاً)

دم؟ گرم زائی است جان! چہرہ کشائی است  
 ہنوز این راز خدای است (ایضاً)

نم در رگ آیام ز اشک سحر مات  
 این زیر دوز بر پست؟ فربہ نظر مات (ایضاً)

دکائت فربہ نظر ہے، یعنی اس کا وجود حقیقی نہیں ہے۔ یہی وعدۃ الوجود ہے)  
 گمان مبرکہ مرشستند در ازل گل ما کہ ما ہنوز فیما ہم در نسیر وجود (ایضاً)

جب میں نے علامہ مرحوم سے اس کا مطلب پوچھا تو فرمایا  
 خدا ہے، انسان ہونے میں ہے۔ یہ انگریزی جملہ کہہ کر اردو میں کہنے لگا: یہ شعر چرچھو توڑ سے تو مطلب واضح ہو  
 جائے گا (یہ غالباً ۱۹۲۱ء کی بات ہے)

## اجالیات

چوموسی پند آوم بکستوسے وجود ہنوز تا بکر در میساده علم است (زبور بزم ۱۱۷)

داده سیموز تا کر کشیدن آموز گر نگاه تو در بین است نمیدان آموز

یاشخود اصل مرشد بروی کے اس شہکی تفسیر ہے!

در من و ما سخت گروہ استی تو دست ہست این جملہ خرابی از دوست

پیر احمد میر نے یکسے واضح اور دلکش انداز میں وحدت وجود کا اثبات اور دو وجودوں کا ابطال کیا ہے۔ فافہم و تدبر

میاد من و او ربط دیدہ و نظرات کر با نہایت دوری ہمیشہ با او ایل (زبور بزم ۱۱۸)

بے تو از خواب عدم چشم کشودن نتوان بے تو برون نتوان، با تو فزون نتوان

در جهان است دل ما کہ جان بر دل است لب فرو بند کہ این عقدہ کشودن نتوان (ایضاً)

بم با خود و ہم با او بجران کہ دماں است این

اے منتقل! چہ می گویی! اے عشق! چہ فرمائی؟ (ایضاً)

این جهان چیست و منم خاند پندار من است

جلیوہ او گر دیدہ بیدار من است

ہستی و نیستی، از دیدن و ناپدیدن من!

چہ زمان و چہ مکان، شوئی انکار من است (زبور بزم ۱۲۰، ۱۱۹)

(نادمہ - یعنی اجمال کی رائے میں کائنات کا وجود حقیقی یا مستقل نہیں ہے۔)

من بتلاکش تو ددم، یا بتلاکش خود روم

عقل و دل و نظر ہمہ گم شدگان کوئے تو (ایضاً)

مرغ خوشن ہج و شاہین شکاری از دست

زندگی راز و کوشن فوری و ناری از دست (ایضاً)

روشن از پر تو آن ماہ و سلانیت کہ نیست

باہزار آئینہ پردا نقش را نظرید (ایضاً)

## ڈاکٹر ادماس کا رشتن اور عقائد اقبالؒ

۴۱

(یہ کائنات اس کے بتوں سے روشن (موجود) ہے یہی وحدت الوجود ہے)

بصیرتِ ارسیمدم تریجو کشش خود نمائی

۴۲  
(ایضاً)

بکنا رہ بر فگندی ذہر آبد ابر خود را

(انسانی خودی ایزدی خودی کی نمائش ہے۔ یہی وحدۃ الوجود ہے)

درون کسینہ مادی بڑے! چہ بوجہ است

کراشیر کزوی یا کہ ملا دچہار خودیم!

۴۳  
(ایضاً)

کشا پے پردہ ز تقدیر آدم خشکی

کہ ماہر رگبذر تو در انتظار خودیم

(یعنی انسانی خودی میں ذات ہے اور یہی وحدۃ الوجود ہے)

چہ حرم، چہ دیر، ہر جاننے ز آشنائے

گرا نیکی کس ز رازہ من و تو خبر ندارد

(رازہ من تو نہیں ہے کہ "من تو تو میں غیر بینہ اعتباری سے عینیت حقیقی ہے۔ من در حقیقت "تو" کا پرتو ہے، یا منظر ہے جیسا کہ

مذکورہ بالا اشعار میں بصر است مذکور ہے۔ اور یہی وحدۃ الوجود ہے)

ما از خدا کے گم شدہ ایم، اؤ بکجہ تو است

چوں ما نیا زندگی فنتار آرزو است

در خاکہ ان ما گہ زندگی گم است

۴۴  
(بزرگ مغمم)

ایں گوہر یک گم شدہ مائیم، یا کہ اوست

(یہ پوری منزل وحدۃ الوجود کی آئینہ دار ہے۔ آخری مصرع میں کسی شاعر کی کوشش کے ساتھ مزہب انمازمیں "ماداد" کی عینیت

ثابت کی ہے۔)

ذہن عالم حجاب اور، ذہن عالم نقاب کورا

۴۵  
(ایضاً)

اگر تابِ نظر داری، نگاہ سے ہی تو ان کوئی

از ہر کس کن رہ گیر محبت، آشتنا طلب

۴۶  
(ایضاً)

ہم ز خدا خودی طلب، ہم ز خودی خدا طلب

از خود نندیش دازین مادہ ترسان مگذّر  
 کہ تو هستی و وجود دو جہاں چہرے نیست (ایضاً)

سخن از بود و نبود جہاں بس چہ می گوینی  
 من این دالم کمن ہستم ندانم این چہ نیرنگ است (ایضاً)

دیہاست زندگانی، نہ زماست زندگانی  
 ہر جااست زندگانی، نہ کجااست زندگانی (ایضاً)

صورت گرے کہ پس بگر روز و شب آفرید  
 از نفس این دکان تماشا سے خود رسید (ایضاً)

(نفس ہی دامن مظہرات باری ہے اور یہی وجہ الوجود ہے۔)

اگر ریوی از خود گیسری نہ بر شو خدا خواہی، محمود نزدیک تر شو (گلشن راز ص ۱۰۲)  
 کیونکہ خودی میں خدا ہے، بلکہ اصل خویش اس لیے تو اقبال ہمیں شہرہ دیتے ہیں کہ اگر خدا کو (دیکھنا) چاہئے، تو خودی کی معرفت حاصل کرو۔ معرفت کو نزدیک سے تعبیر کر دیجیے یہی وجہ الوجود ہے)

من و اوجیت؛ اسرار الہی است من و اود بردوام ماگواہی است  
 ہر بزم کج بستی است، بستر جہان ناپید و اور پیدا است بستر (ایضاً)

نہ مارا در فراق اور میرا سے داد را بے وصل ماقر سے

د او بے ما، د تلجے او بچہ حال است فراق با فراق اندر وصال است  
 ذات حق را نیست این عالم کجا ب غوطہ را حائل نگر دو نقش آب (عبودیت نامہ ص ۳۳)

در دو عالم ہر کجا امار عشق ابن آدم ہر سے از اسرار عشق  
 اگر اسرار عشق کی جستجو کی جائے تو جو یا وحدت الوجود تک پہنچ جائے گا

کس نہر بجدہ آگاہ نیست عیدہ جز مبراہ اللہ نیست  
 لا الہ تیغ و دم او جسدہ فاش تر خواہی، جو بجدہ (ایضاً)

## ڈاکٹر اداکار شبن اور عمار اقبالؒ

۴۴

(جبروگ تفت تدبیر کی وجہ سے اقبال کو وحدت الوجود کا مخالف سمجھے ہیں، وہ ان شعروں کو پڑھیں اور خود ہی فیصلہ کریں کہ دنیا میں کس شاعر نے عقیدہ وحدت وجود کو اس سے زیادہ واضح لفظوں میں کیس بیان کیا ہے۔ منکرین اور مخالفین دونوں بار بار پڑھیں ہو عبدہ، ہو عبدلہ تاکر وحدت الوجود کی حقیقت دل پر نقش ہو جائے۔ کیا ان اشعار کو پڑھنے کے بعد بھی کسی صاحبِ عقل دہوش کے دل میں کوئی شبہ باقی رہ سکتا ہے کہ اقبال وحدت الوجود کے علمبردار نہیں ہیں)

حق ہو میرا ہا ہم اسرارِ خویش

(ایضاً)

از نگاہ من گنبد دیدارِ خویش

چیت بردن، دانی اے مردِ نصیب

(ایضاً)

از جمالِ ذاتِ حق بُردن نصیب

از خمیہ کائنات آگاہ دست

(سافر ۱۹۳۲ء)

تیغِ لا موجود، الا اللہ اوست

(یعنی اللہ کے سوا اللہ کوئی شے حقیقی معنی میں موجود نہیں ہے۔ اور یہی وہ وحدت الوجود ہے جس کی تبلیغ اقبال نے ساری عمر کی)

(ایضاً)

رازِ دانِ نیر و شہر گشتم ز فقر زندہ و صاحبِ نظر گشتم ز فقر

(ایضاً)

یعنی اُن فقرے کو داندہ راہ را بنید از فقرِ خودی اللہ را

مٹا دیا مرے ساقی نے عالم میں تو

(بالِ جبریل ۱۹۳۵ء)

پلا کے بچ کو بے لالہ، الٰہو

یہ نکتہ میں نے دیکھا، لو اسن سے کہ جاں مرقی نہیں مرگ، بدن سے

چمک سوج میں کیا باقی رہے گی اگر ہزار ہو اپنی کرن سے

(ذاتِ حق بمنزلہ آفتاب ہے اور روح انسانی بمنزلہ شعاع ہے جس طرح شعاعیں آفتاب سے صادر ہوتی ہے اور روح خدا سے صادر ہوتی ہیں۔ یہی وحدت وجود ہے اور اس تشبیہ کو بے پھلے فطانیوس نے پیش کیا تھا۔)

نگاہ پیدا کر اے خائف، تجلی عینِ فطرت ہے

(ایضاً)

کہ اپنی موج سے بے گادرہ سکتا نہیں دریا

(ذاتِ حق بمنزلہ دریا ہے اور روح بمنزلہ امواج ہیں۔ یہی وحدت الوجود ہے۔)

(ایضاً)

حکیم و عارف و صوفی تمام مرثتِ ظہور

(ایضاً)

کے خبر کو تسلی ہے میں مستوری

## اقبالیات

یہ ہے خلاصہ علم قلندری کرمیات  
 فذلک جہتہ ہے ایکن کمان سے دور نہیں  
 (ایضاً) ۱۵

دو اپنے من کی مستی سے ہیں نمبر پر پیدائی  
 سری انگور کی بنائی ہیں اسباب ستوری  
 (ایضاً) ۱۶

نوشان سے کیوں پھڑکا، میں شاد سے کیوں فٹا  
 اک جذبہ پیدائی، اک لذت یکستانی!  
 (ایضاً) ۱۷

علم بود و عدم برس کا ہم ہے آدم  
 خدا کا راز ہے، قدر نہیں ہے جس پر سخن  
 (ایضاً) ۱۸

اگر نہ ہو تجھے الجھن تو کھول کر کہہ دوں  
 وجود حضرت انسان، نہ روح ہے نہ بدن (غریب کلیم ۱۹۳۶ء)  
 (وجود انسان نہ روح ہے، نہ بدن، بلکہ پرتو ہے ذات باری کا یعنی ہے اسما و صفات کی؛ اور یہی وحدت الوجود ہے۔)

نہ بظلمہ نہ باصوتی نشینم  
 تو بیدانی کہ من آنم نہ اینم  
 نویس اللہ، بل روح دل، من  
 کہ ہم خورد را، ہم اور افاش بنیم  
 (ارغوان مجازتہ)

تو سے تواس؛ دل آگاہ دریا ب  
 چساں کوس کند پر شیدہ افاش  
 بخود مثل نیا گان ماہ دریا ب  
 زلا موجود الا اللہ دریا ب  
 (یہاں صاف لفظوں میں وحدت الوجود کا اقرار کیا ہے۔ فانی و تہذیب)

یہاں بر خیزش پیمیدن، یہاں موز  
 اگر خواہی خدا ما فاش بینی  
 بتاخن سینہ کا دیدن یہاں موز  
 خودی افاش تزدیدن یہاں موز  
 (ایضاً) ۱۹  
 جہاں دل، جہاں رنگ و پوز نیست  
 دروہست و بلند و کان و گز نیست  
 نہیں و آسمان و چارہ سُو نیست  
 دریں عالم بکس اللہ بُو نیست  
 (ایضاً) ۲۰

خود ہی را از وجود حق وجودی خودی را از نمود حق نمود سے  
 نمی دانم که این تا باشد گوهر کجا بود سے اگر دریا بنود سے (ایضاً) ۲۳

کتاب خاکے کہ دارم اندر اوست گل در میانم از ابر تر اوست  
 دامن رومی شام من، ز او را دلے دانم کز من اندر پر اوست (ایضاً) ۲۴

ان اشعار کے مطالعے سے قارئین پر یہ حقیقت واضح ہو جائے گی کہ اقبال نے اپنی تمام تصانیف میں وحدت وجود کی تعلیم دی ہے۔ ان پر غور ہے کہ انہوں نے کہیں "امر اوست" کا نظریہ پیش کیا ہے، کہیں "امر از دست" کا اور کہیں "امر با دست" کا۔ لیکن ہر سب مسلک وحدت وجود کی تعبیروں میں ان تینوں تعبیروں کی بنیاد وحدت وجودی ہے یعنی حقیقی معنی میں صرف اللہ ہی موجود ہے (لا موجود الا اللہ) کائنات کا وجود حقیقی نہیں ہے بلکہ ظاہری ہے جو نظام وجود ہے اور مشورہ ہے۔ اگر حقیقت اس پر درجہ کا اطلاق نہیں ہو سکتا۔ جیسے شعراء جو الہ کا نظریہ موجود ہے اگر حقیقت موجود نہیں ہے اور یہی مسلک شیخ احمد سرہندی کا ہے۔ پہنچو وہ تحریر فرماتے ہیں ذ

جاننا چاہیے کہ عالم کائنات مرتبہ حس و دہم میں سے، اور کہ تین خارج ہیں۔ خارج میں ذات و صفات واجب کے علاوہ اور کوئی شے موجود نہیں ہے۔ اس کی مثال نقطہ جرم اور دائرہ مرکب ہے کہ وہاں خارج میں صرف نقطہ موجود ہے اور دائرہ معدوم ہے۔ نیز اربع حق حقیقی و علا خارج میں کوئی شے موجود ہے۔۔۔۔۔ اس فقیر کے نزدیک حقائق ممکنات عبادات ہیں اور حضرت شیخؒ کے نزدیک حقائق ممکنات وجوہات متغزلہ ہیں۔ (مکتوب نمبر ۵۸ دفتر سوم)

یہ مکتوب خاما طویل ہے، میں نے اس میں سے چند فقرے اپنے قول کی تائید کے لیے یہاں درج کر دیے ہیں۔ وحدت وجود کا مفہوم یہی ہے جو شیخ سرہندی نے بیان فرمایا ہے کہ خارج میں ہی کائنات میں ذات و صفات واجب تعالیٰ کے سوا اور کوئی شے فی حقیقت موجود نہیں ہے۔ یعنی وجود صرف ذات واجب میں منحصر ہے۔ کائنات کا وجود حسی یا دہمی ہے۔

آخری فقرے سے ثابت ہے کہ شیخ احمدؒ اور ابن عربیؒ میں اصلاً کوئی اختلاف نہیں ہے۔ دونوں وحدت وجود ہی کے قائل ہیں۔ اختلاف اس کی تعبیر میں ہے کہ وحدت وجود کو تسلیم کر لینے کے بعد ممکنات کی کیا حقیقت ہے۔ ابن عربیؒ کے نزدیک حقائق ممکنات وجوہات متغزلہ (سر ملیر) ہیں اور شیخ احمدؒ کے نزدیک حقائق ممکنات و عبادات ہیں جنہوں نے علم واجب میں تعین پیدا کر لیا ہے (تفصیل کے لیے دیکھو مکتوب نمبر ۵۸)

اسی لیے شاہ ولی اللہؒ نے فرمایا ہے کہ دونوں وحدت وجود کے قائل ہیں، صرف تعبیر کا فرق ہے۔ تفصیل کے لیے دیکھو مکتوب نمبر ۵۸ اور اقبال کے انکار میں ثابت اور مطابقت کے کئی پہلو بھی نشتر تفصیل میں۔ مثلاً

- (الف) وجود اور حیات کی بحث  
 (ب) وجدان اور عقل کا باہمی تعلق اور ان کی ماہیت  
 (ج) اشراقیت اور ہدلی ماویت پر دونوں کی تنقید  
 (د) تہذیب مغرب پر دونوں کی تنقید  
 (ه) روح کا مادے کی بحث  
 (و) صوفیاء تجربے کی ماہیت اور اس کے حصول کے طریقے  
 (ز) عقل کی نارسائی کی بحث

لیکن انباحث سے بخلاف طوالت قطع نظر کرتا ہوں۔ میرا مقصد اس مضمون سے یہ ہے کہ اہل علم کے دل میں رادھا کرشنن اور اقبال کی تصانیف کے تقابلی مطالعے کا ذوق پیدا ہوتا کہ یہ حقیقت ان پر آشرف ہو جائے کہ ان دونوں فلسفیوں نے اپنے اپنے مخصوص انداز میں عصر حاضر کی ماڑہ پرست تازہ ذہنیت کے ابطل میں ناقابل فراموش کارنامہ انجام دیا ہے۔ اس لیے عصر حاضر میں جو لوگ خدا پرستی کے طہر دار ہیں، ان پر ان دونوں حکیموں کا بڑا احسان ہے۔ دونوں حکیم اپنا اپنا فرض انجام دے چکے جیسا کہ خود ان میں سے ایک نے نظم میں اور دوسرے نے نثر میں اعلان کیا ہے۔

سپاہ تازہ برانگیخیز دم از دلایت، عشق

کہ در حسرم خطر سے از بناوت خدا دست (اقبال)

رادھا کرشنن فرماتے ہیں:

میری تمام تر کوشش یہ رہی ہے کہ تعلیم یافتہ طبقے کو اس حقیقت سے آگاہ کر دوں کہ جب تک انسان کا رشتہ خدا سے استوار رہے گا، وہ خود امدیدان قلب حاصل کر سکتا ہے نہ اس دنیا کو امن و اطمینان کی نعمت سے بہرہ ور کر سکتا ہے، صرف مغرب ہی میں یہ قوت ہے کہ وہ انسان کو ہر قسم کے خوف سے نجات دلا سکتا ہے۔

اب ہمارا فرض یہ ہے کہ ہم ان دونوں طہر داران توحید ایزدی کے خیالات سے استفادہ کریں اور ان کو دوسروں تک پہنچائیں۔

مضمون ختم کر کے بعد مجھے خیال آیا کہ میں نے ایک جگہ دیکھا ہے کہ اقبال کے یہاں وعدت الوجود کی بیٹیوں تعبیر ہیں موجود ہیں مگر ان کی مثالیں نہیں ہیں۔ یہ کھتے وقت میرے ذہن میں یہ بات تھی کہ اس مضمون کے پڑھنے والے ان صدقوں



## ڈاکٹر اوصا کرشنن اور علامہ اقبال

۴۷

(تعمیروں سے آگاہ ہوں گے۔ اس سے انہیں بتانے کی ضرورت نہیں لیکن پھر سوچا کہ شاید کسی کو آگاہی دہو، اس لیے اسے اس بگ ایک ایک مثال درج کیے دیتا ہوں،

(الف) ہمراہی کی مثال

یہ عالم سلامت ادوی کی میکا نئی حرکت سے لے کر فکرائسانی کی آزاد حرکت (یعنی یہ عالم میں پیشیت الجھوتا) کچھ نہیں ہے مگر انا نے کبیر (فدا) کی تہنیتی..... بہ حیات ایزدی (وجود حق) کے سمندر میں تہنیتیوں کی طرح زندگی بسر کرتے ہیں اور اس حیات سے استغناء و وجود کرتے رہتے ہیں۔

(تشکیل جدید الملیات اسلامیہ (اکسپورٹرز ۱۹۳۴ء) ص ۶۸)

تصویر اسلام کی تاریخ میں شیخ اکبر حضرت محی الدین ابن عربیؒ پہلے محقق ہیں جنہوں نے فتوحاتِ مکیہ اور خصوصاً الحکم میں اس حقیقت کو بدل لائل تعلیہ و نقلیہ مہربین کیا ہے کہ یہ کائنات حق تعالیٰ کے اسما و صفات کی حسی کا دوسرا نام ہے۔ رومی، جامی، عراقی، بیدل، ملاعب اللہ، ہماری، ملا بکر العلوم، علامہ فضل حق خیر آبادی اور دیگر مفسرین و علماء اور حکما نے شیخ اکبرؒ ہی کے افکار کی ترجمانی کی ہے۔ اور ہم ماضی میں علامہ اقبال نے انہیں بزرگوں سے استفادہ کیا ہے جیسا کہ وہ خود فرماتے ہیں :

د از ساقی د از میناد گفتم      حدیث عشق بے باکانہ گفتم  
شنیدم آنچه از پاکان امت      ترا با شوخی زندانہ گفتم

کراچی، چمرا در بیج و تابی؟      کہ او پیدا است، تو زیر نقابی  
تلاشش او کنی، جز خود نہ مینی      تلاشش خود کنی، جز اونیسیابی

(ب) ہمراہی کی مثال

بے تو از خواب عدم چشم کشودن نتوان

بے تو بودن نتوان، با تو نمودن نتوان

(ج) ہمراہی کی مثال

خودی را از وجود حق وجود سے      خودی را از نمود حق نمود سے  
نمی دانم کہ این تابنده گوهر      کجا بود سے، اگر در یا نمود سے

(د) ان تینوں تعبیروں کو اس رباعی میں جمع کر دیا ہے۔

تو اے نادان! دل آگاہ دریا ب

بمخوذ مثل نیساگان راہ دریا ب

چسان سومن کند پوشیدہ رافاش

نہ لا موجود الا اللہ دریا ب

راقم الحروف کا سبک بھی یہی ہے کہ لا موجود الا اللہ یا ائیم اذوئیم

خواہشی

ہست رب اناس را با جان ناس (رومی)	ہست رب اناس را با جان ناس (رومی)	ہست رب اناس را با جان ناس (رومی)	ہست رب اناس را با جان ناس (رومی)
بغنیہ تو جہانی دگر آفریدہ ام من (اقبال)	بغنیہ تو جہانی دگر آفریدہ ام من (اقبال)	بغنیہ تو جہانی دگر آفریدہ ام من (اقبال)	بغنیہ تو جہانی دگر آفریدہ ام من (اقبال)
ہ تسبیح و سجادہ و دلق نیست (سعدی)	ہ تسبیح و سجادہ و دلق نیست (سعدی)	ہ تسبیح و سجادہ و دلق نیست (سعدی)	ہ تسبیح و سجادہ و دلق نیست (سعدی)
دو بیت از پیسر روی باز جامی (امیرخان مجاز)	دو بیت از پیسر روی باز جامی (امیرخان مجاز)	دو بیت از پیسر روی باز جامی (امیرخان مجاز)	دو بیت از پیسر روی باز جامی (امیرخان مجاز)
طریقش راستن از بند جہات است (عبادید نامہ)	طریقش راستن از بند جہات است (عبادید نامہ)	طریقش راستن از بند جہات است (عبادید نامہ)	طریقش راستن از بند جہات است (عبادید نامہ)
شکرگ را در خوف مضمردیدہ است	شکرگ را در خوف مضمردیدہ است	شکرگ را در خوف مضمردیدہ است	شکرگ را در خوف مضمردیدہ است
نزد ما بجز کافر و زندقین نیست	نزد ما بجز کافر و زندقین نیست	نزد ما بجز کافر و زندقین نیست	نزد ما بجز کافر و زندقین نیست

Enneads, VI, 9, 10.

یکے اندیش دوریاب این چہ لذت	یکے اندیش دوریاب این چہ لذت	یکے اندیش دوریاب این چہ لذت	یکے اندیش دوریاب این چہ لذت
ہست رب اناس را با جان ناس (رومی)	ہست رب اناس را با جان ناس (رومی)	ہست رب اناس را با جان ناس (رومی)	ہست رب اناس را با جان ناس (رومی)
نفس امارہ کی بنیادی صفات پانچ ہیں، ابقیہ صفات انہیں سے یا انہیں کے تعامل سے پیدا ہوتی ہیں۔ کام سے مراد ہے شدید جنسی میلان، کردوہ یعنی غضب، موہ سے مراد ہے دنیا کی دلکش چیزوں پر فریبگی، لر بوجہ یعنی حرص و طمع، اور اہنگار یعنی تکبر، خود بینی، خود پرستی یا عجب۔ قرآن نمان کو "عوی" سے تعبیر فرمایا ہے۔	نفس امارہ کی بنیادی صفات پانچ ہیں، ابقیہ صفات انہیں سے یا انہیں کے تعامل سے پیدا ہوتی ہیں۔ کام سے مراد ہے شدید جنسی میلان، کردوہ یعنی غضب، موہ سے مراد ہے دنیا کی دلکش چیزوں پر فریبگی، لر بوجہ یعنی حرص و طمع، اور اہنگار یعنی تکبر، خود بینی، خود پرستی یا عجب۔ قرآن نمان کو "عوی" سے تعبیر فرمایا ہے۔	نفس امارہ کی بنیادی صفات پانچ ہیں، ابقیہ صفات انہیں سے یا انہیں کے تعامل سے پیدا ہوتی ہیں۔ کام سے مراد ہے شدید جنسی میلان، کردوہ یعنی غضب، موہ سے مراد ہے دنیا کی دلکش چیزوں پر فریبگی، لر بوجہ یعنی حرص و طمع، اور اہنگار یعنی تکبر، خود بینی، خود پرستی یا عجب۔ قرآن نمان کو "عوی" سے تعبیر فرمایا ہے۔	نفس امارہ کی بنیادی صفات پانچ ہیں، ابقیہ صفات انہیں سے یا انہیں کے تعامل سے پیدا ہوتی ہیں۔ کام سے مراد ہے شدید جنسی میلان، کردوہ یعنی غضب، موہ سے مراد ہے دنیا کی دلکش چیزوں پر فریبگی، لر بوجہ یعنی حرص و طمع، اور اہنگار یعنی تکبر، خود بینی، خود پرستی یا عجب۔ قرآن نمان کو "عوی" سے تعبیر فرمایا ہے۔
دیراگ کے نشئی معنی ہیں دنیا کی دلفریب اشیاء سے قطع نظر کر لینا۔	دیراگ کے نشئی معنی ہیں دنیا کی دلفریب اشیاء سے قطع نظر کر لینا۔	دیراگ کے نشئی معنی ہیں دنیا کی دلفریب اشیاء سے قطع نظر کر لینا۔	دیراگ کے نشئی معنی ہیں دنیا کی دلفریب اشیاء سے قطع نظر کر لینا۔
قرآن نے اسے قبل سے تعبیر کیا ہے۔ دیکھئے سورۃ "مزمل" آیت نمبر ۸۔	قرآن نے اسے قبل سے تعبیر کیا ہے۔ دیکھئے سورۃ "مزمل" آیت نمبر ۸۔	قرآن نے اسے قبل سے تعبیر کیا ہے۔ دیکھئے سورۃ "مزمل" آیت نمبر ۸۔	قرآن نے اسے قبل سے تعبیر کیا ہے۔ دیکھئے سورۃ "مزمل" آیت نمبر ۸۔
وتمثل (الیہ) جلتیل" (اور دنیاوی لذات سے کامل طور قطع تعین کر لو۔)	وتمثل (الیہ) جلتیل" (اور دنیاوی لذات سے کامل طور قطع تعین کر لو۔)	وتمثل (الیہ) جلتیل" (اور دنیاوی لذات سے کامل طور قطع تعین کر لو۔)	وتمثل (الیہ) جلتیل" (اور دنیاوی لذات سے کامل طور قطع تعین کر لو۔)
زندگی کا تصور یہی ناویہ نگاہ	زندگی کا تصور یہی ناویہ نگاہ	زندگی کا تصور یہی ناویہ نگاہ	زندگی کا تصور یہی ناویہ نگاہ
تشکیل ہدیہ الیات اسلامیہ	تشکیل ہدیہ الیات اسلامیہ	تشکیل ہدیہ الیات اسلامیہ	تشکیل ہدیہ الیات اسلامیہ
"ایضاً"	"ایضاً"	"ایضاً"	"ایضاً"
زندگی کا تصور یہی ناویہ نگاہ	زندگی کا تصور یہی ناویہ نگاہ	زندگی کا تصور یہی ناویہ نگاہ	زندگی کا تصور یہی ناویہ نگاہ

ص ۱۵۴  
ص ۳  
ص ۷  
ص ۲۰۲

## اقبالیات

۲۹۸	ص	۱۱	زندگی کا تصور تہی زاویہ نگاہ
۱۱۹	ص	۱۲	تشکیل جدید اہلیات اسلامیہ
۳۲۵	ص	۱۳	زندگی کا تصور تہی زاویہ نگاہ
۹۶	ص	۱۴	ایک اعتراف کے اوراق
۵۱	ص	۱۵	ایضاً
۳۵	ص	۱۶	
۳۶	ص	۱۷	ایضاً
۳۸	ص	۱۸	ایضاً
۳۹	ص	۱۹	ایضاً
۴۰	ص	۲۰	ایضاً
۴۵	ص	۲۱	ایضاً
		۲۲	جاوید نامہ
		۲۳	گلشن راز عبید

حدیث از مطرب دسے گو و رازدہر کترتجو  
کہ نکتہ و دوحثائید بحکمت این معمارا (حافظ)

براک بات پکننا تھا : "من فی دافم  
یہ بات سچ ہے کہ اکبر بڑا ہی عالم تھا (اکبر الازادی)

۲۲	۲۲	۲۳	۲۴
۲۳	۲۴	۲۵	۲۶
۲۴	۲۵	۲۶	۲۷
۲۵	۲۶	۲۷	۲۸
۲۶	۲۷	۲۸	۲۹
۲۷	۲۸	۲۹	۳۰
۲۸	۲۹	۳۰	۳۱
۲۹	۳۰	۳۱	۳۲
۳۰	۳۱	۳۲	۳۳
۳۱	۳۲	۳۳	۳۴
۳۲	۳۳	۳۴	۳۵
۳۳	۳۴	۳۵	۳۶
۳۴	۳۵	۳۶	۳۷
۳۵	۳۶	۳۷	۳۸
۳۶	۳۷	۳۸	۳۹
۳۷	۳۸	۳۹	۴۰
۳۸	۳۹	۴۰	۴۱
۳۹	۴۰	۴۱	۴۲
۴۰	۴۱	۴۲	۴۳
۴۱	۴۲	۴۳	۴۴
۴۲	۴۳	۴۴	۴۵
۴۳	۴۴	۴۵	۴۶
۴۴	۴۵	۴۶	۴۷
۴۵	۴۶	۴۷	۴۸
۴۶	۴۷	۴۸	۴۹
۴۷	۴۸	۴۹	۵۰
۴۸	۴۹	۵۰	

## ذوالشرادوساگرشن اور علامہ اقبالؒ

۵۱

	۲۹	زبورِ عجم
ص ۱۷۷	۳۰	"تشکیل جدید"
ص ۱۱۶	۳۱	ایضاً
	۳۲	در اصل ڈاکٹر صاحب نے قرآن حکیم کی اس آیت کا ترجمہ کر دیا ہے: نحن اقرب الیہ من جبل الوریث
	۳۳	پیام مشرق
	۳۴	بال جبریل
	۳۵	ایضاً
	۳۶	ضرب کلیم
	۳۷	بال جبریل
	۳۸	ایضاً
	۳۹	ضرب کلیم
	۴۰	ایضاً
	۴۱	عابد نامہ
	۴۲	پس چہ باید کرد
	۴۳	پیام مشرق
	۴۴	ضرب کلیم
	۴۵	ایضاً
	۴۶	پیام مشرق
	۴۷	بال جبریل
	۴۸	زبورِ عجم
	۴۹	بال جبریل
	۵۰	"تشکیل جدید"
	۵۱	ایضاً
	۵۲	فلسفہ محمد حاضر پر مذہب کا اقتدار
	۵۳	
ص ۶۸		
ص ۵۳		
ص ۲۲۵		
ص ۳۲۰		

## اقبالیات

۵۲	
۴۴	بمب در اقبل ۱۹۰۵ء
۴۵	ایضاً
۴۶	ایضاً
۴۷	ایضاً
۴۸	ایضاً در اقبل ۱۹۰۵ء
۴۹	ایضاً
۵۰	ایضاً
۵۱	اسرا زعموری ۱۹۱۸ء
۵۲	روز بے خودی
۵۳	پیام مشرق - ۱۹۲۲ء
۵۴	ایضاً
۵۵	ایضاً
۵۶	ایضاً
۵۷	ایضاً
۵۸	ایضاً
۵۹	اس رباعی کے ضمن میں یہ واقعہ لائق تذکرہ ہے کہ ڈاکٹر عبدالوہاب مہتمم نے اس وقت سفرِ معراج میں پاکستان
۶۰	نے جب 'پیام مشرق' کا عربی میں ترجمہ کیا، تو اس سے یہ رباعی خارج کر دی جب میں نے اس ترجمے میں یہ رباعی نہ
	پائی تو مرحوم سے اس کا سبب دریافت کیا۔ انہوں نے کہا کہ اس رباعی میں اقبال نے وعدۃ الوجود کی تعلیم دی ہے
	اور میں اس مسلک سے اختلاف رکھتا ہوں۔ اس لیے میں نے اسے خارج کر دیا۔ میں یہ جواب سن کر یہاں رو گیا کہ یہ
	بات تو آداب ترجمہ کے سراسر خلاف ہے کہ مترجم جو بات اپنے مسلک کے خلاف پاسے اسے حذف کرتا چلا
	جائے (پیشگی)
۶۱	پیام مشرق
۶۲	ایضاً
۶۳	ایضاً
۶۴	ایضاً
۶۵	ایضاً

- ۱۸۰ پیغام مشرق  
 ۱۸۱ زبورِ عجم  
 ۱۸۲ ایضاً  
 ۱۸۳ ایضاً  
 ۱۸۴ ایضاً  
 ۱۸۵ زبورِ عجم - ۱۹۲۰ء  
 ۱۸۶ ایضاً  
 ۱۸۷ ایضاً  
 ۱۸۸ ایضاً  
 ۱۸۹ ایضاً  
 ۱۹۰ ایضاً  
 ۱۹۱ ایضاً  
 ۱۹۲ ایضاً  
 ۱۹۳ ایضاً  
 ۱۹۴ ایضاً  
 ۱۹۵ ایضاً  
 ۱۹۶ ایضاً  
 ۱۹۷ ایضاً  
 ۱۹۸ ایضاً  
 ۱۹۹ ایضاً  
 ۲۰۰ ایضاً  
 ۲۰۱ ایضاً  
 ۲۰۲ گلشنِ رازِ جدید  
 ۲۰۳ ایضاً  
 ۲۰۴ ایضاً  
 ۲۰۵ جاویدِ نامہ - ۱۹۳۳ء  
 ۲۰۶ ایضاً  
 ۲۰۷ ایضاً  
 ۲۰۸ ایضاً

- ۱۰۹ ایضاً  
 ۱۱۰ سفر ۶۱۹۳۲  
 ۱۱۱ ایضاً  
 ۱۱۲ بال جیزیل ۶۱۹۳۵  
 ۱۱۳ ایضاً  
 ۱۱۴ ایضاً  
 ۱۱۵ ایضاً  
 ۱۱۶ ایضاً  
 ۱۱۷ ایضاً  
 ۱۱۸ ایضاً  
 ۱۱۹ ضرب کلیم ۶۱۹۳۷  
 ۱۲۰ ارمنان حجاز  
 ۱۲۱ ایضاً  
 ۱۲۲ ایضاً  
 ۱۲۳ ایضاً  
 ۱۲۴ ایضاً  
 ۱۲۵ یعنی شیخ اکبر محی الدین ابن عربی  
 ۱۲۶ مکتوبات  
 ۱۲۷ مکتوب مدنی